

Eesti kirjanduse tõlkeid vene keelde

Kogumikud.....	1
Üksikautorite teosed.....	5
Laste- ja noorsookirjandus	42

Kogumikud

Антология эстонской поэзии. Т. 1 : [перевод с эстонского] / [составители Э. Нирк, П. Руммо].

Москва ; Ленинград : Гослитиздат, 1959.

XL, 384 lk.

Антология эстонской поэзии. Т. 2 : [перевод с эстонского] / [составители Э. Нирк, П. Руммо].

Москва ; Ленинград : Гослитиздат, 1959.

451 lk.

Антология эстонской поэзии / [составитель и редактор Эльвира Михайлова ; художественное оформление: Яан Таммсаар].

Таллинн : KPD Kirjastus, 1999.

739, [1] lk. : ill., portr., faks. ;

(Kodumaа - Родной дом : библиотека эстонской литературы).

Антология эстонской поэзии 1637-1987 гг. / [составители Л. Рууд, Э. Михайлова ; предисловие: А. Каалепя ; оформление: К. Онк].

Таллинн : Ээсти раамат, 1990.

415 lk.

Eesti luule antoloogia 1637-1987. Vene keeles.

Волшебнику - абсолютная гарантия : фантастика писателей Эстонии / составители Б. Кабур, М. Веллер ; художник Э. Валтер ; [перевод с эстонского].

Таллинн : Ээсти раамат, 1990.

429, [2] lk. : ill.

Воздушный змей. Новому времени – новые стихи. Новым стихам – новые переводчики.

Альманах / редактор Игорь Котюх.

Тарту : Kite, 2007.

135 lk.

(Воздушный змей 2007, 3).

Вышгород-Тоомпеа : сборник произведений современных эстонских советских писателей / предисловие Ю. Рыхтэу.

Ленинград : Лениздат, 1986.

448 lk.

Гвоздь в шине : рассказы эстонских писателей / перевод: А. Соколов ; [обложка: Я. Соннь].

Таллинн : Ээсти раамат, 1981.
181 lk.

Казус пристального взгляда : эстонская новелла 2000-2012 / [составитель Нэлли Абашина-Мельц ; редактор Эмма Дарвис ; оформление: Рубен Игитханян].
Таллинн : Aleksandra ; Москва : Октопус, 2013.
349, [3] lk. : portr. ;

Костер Савонаролы и еще 7 новейших эстонских пьес / [Март Кивастик, Андрус Кивиряхк, Урмас Леннук, Яан Тятте, Мадис Кыйв] ; в переводе [и предисловие] Бориса Туха.
Таллинн : Aleksandra, 2006.
588, [2] lk. : portr. ;
Savonarola tuleriit. Vene keeles.

Лотос, волшебный цветок : произведения эстонских писателей / в переводе М. Кулишовой.
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
207 lk.

Мы : рассказы молодых эстонских писателей / Яак Йыерюйт, Анн Муст, Рейн Пыдер... [и др. ; составители Т. Теппе, Т. Каллас ; перевод с эстонского языка: Н. Абашина... и др.].
Таллинн : Ээсти раамат, 1987.
350, [1] lk.

На земле эстонской : повести и рассказы эстонских советских писателей / [перевод с эстонского: И. Апананский... и др. ; обложка и титул: С. Лийберг].
Таллинн : Эстгосиздат, 1960.
627 lk.

Наедине с войной : эстонские писатели о Великой Отечественной войне / составители Л. Рууд, Э. Пиллесаар ; перевел с эстонского Л. Длигач.
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
312 lk. : ill., 8 lk. ill.

Новая эстонская новелла : 1990-е годы / [составление: Пирет Вийрес ; редактор Нэлли Абашина-Мельц ; послесловие: Каяр Прууль ; оформление серии: Маарья Райд].
Таллинн : Aleksandra, 1999.
302, [3] lk. koos kaanega : portr.
(Библиотека журнала "Таллинн" ; 7).

Поэты Эстонии : [сборник стихов] / вступительная статья и биографические справки: С. Г. Исаков ; составление и примечания Н. Г. Анрезена и С. Г. Исакова ; редакция стихотворных переводов В. Рождественского.
Ленинград : Советский писатель, 1974.
662 lk.

Привет в грядущее : стихи эстонских поэтов : [перевод с эстонского] / составитель А. Ээлмяэ ; иллюстрации: Э. Тихеметс.

Таллин : Ээсти раамат, 1967.
212 lk. : ill.

Прогулки с музой : хрестоматия = Jalutuskäigud muusaga / [составитель, литературный редактор Людмила Глушковская ; пролог: Рейн Вейдемани ; редактор-оформитель Олег Костанди, обложка и оформление Веры Станишевской].
[Таллинн] : Eesti Kultuurikeskus Vene Entsüklopeedia, 2012.
291, [5] lk. : ill.
(Мир перевода - мир диалога).

Произведения эстонской литературы. 1, Классика : [учебная хрестоматия] / составитель Роман Каллас ; [литературный редактор Алла Каллас].
Вильянди : Sarapuu, 1998.
312 lk. : ill., portr.

Произведения эстонской литературы. 2., Вторая половина XX века / составитель Роман Каллас ; [литературный редактор Алла Каллас].
Вильянди : Sarapuu, 1998.
306 lk. : ill., portr. ;

Распахни окно на север : стихи эстонских поэтов в переводах Бориса Штейна / [художник Б. Гродински].
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
99 lk. : ill.

Родник моей любви ... : Эстонская поэзия в переводах Зои Пекарской.
Таллинн : З. Пекарская, 2013.
244 lk. : ill.

Таллинн в легендах / [составители И. Гольдман, П. Калдоя ; перевел с эстонского и комментарии: А. Лааст].
Таллинн : Периодика, 1991.
31, [1] lk. : ill.

Хранители ключей : рассказы эстонских писателей / [составитель Л. Реммельгас ; перевод Л. Тоом, Г. Муравин и др.].
Москва : Советский писатель, 1967.
408 lk.

Хрестоматия по эстонской литературе для старших классов / И. Белобровцева.
Таллинн : Коолибри, 1995.
182, [1] lk., 8 l. ill. : ill.

Эстонская молодая проза : [перевод с эстонского] / составители Э. Маллене, Р. Салури.
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
350 lk.

Эстонская новелла XIX-XX веков : перевод с эстонского / [составители: Н. Яворская, Р. Минна ; предисловие: С. Исаков.

Ленинград : Художественная литература, 1975.
429, [1] лк.

Эстонская советская новелла : [сборник с краткими биографическими сведениями : перевод с эстонского] / составитель Х. Пухвель ; [редколлегия: В. Гросс ... и др.].

Таллинн : Ээсти раамат, 1977.
599 лк. : portr. ;

Эстонские исторические повести / подготовка текста и примечения Л. Тоома ;
Послесловие: Л. Реммельгас ; иллюстрации: Е. Капустин.

Москва : Известия, 1961.
523 лк. : ill.

(Библиотека исторических романов народов СССР).

Эстонские классики-реалисты / [Юхан Лийв, Эдуард Вильде, Эрнст Сяргава, Антон Х.
Таммсааре ; переводы с эстонского ; под редакцией З. Шишовой ; иллюстрации Э.
Коллом].

Таллинн : Эстгосиздат, 1950.
392 лк. : ill.

Eesti klassikud-realistid. Vene keeles.

Эстонские новеллы / составитель: Н. Кооль ; [предисловие Л. Тоом ; перевели Н.
Кооль и Л. Тоом].

Москва : Советский писатель, 1948.
312 лк.

Эстонские повести / [Эрни Крустен, Пауль Куусберг, Яан Кросс, Эйнар Маазик, Рейн
Салури, Юри Туулик ; переводы с эстонского ; художник В. Селиванов].

Москва : Известия, 1983.
414 лк. : ill.

(Библиотека "Дружбы народов").

Эстонские поэты XIX века / составитель: Пауль Руммо ; редакторы переводов П.
Антокольский и Л. Тоом.

Ленинград : Советский писатель, 1961.
489 лк., 4. 1. ill. : portr. ;

(Библиотека поэта).

Эстонские рассказы / перевод с эстонского: Г. Рейтсак ; обложка: В. Томасов.

Таллинн : Эстгосиздат, 1956.
750 лк.

Эстонский писатель-шестидесятник. 1 сборник = (Kuuekümnendate aastate eesti
kirjanik) / Литературно-переводческая школа-студия ; [составитель и редактор
Борис Балясный ; предисловие: Матс Траат].

Tallinn : BRI & Co, [2007].
256 лк.

Эстонский писатель-шестидесятник. 2-й сборник = (Kuuekümnendate aastate eesti

kirjanik) / Литературно-переводческая школа-студия ; [составитель и редактор Борис Балясный].
Tallinn : BRI & Ko, [2009].
260 lk.

Üksikautorite teosed

Алавайну, Аве, 1942-
2keelsed = 2язычные / Аве Алавайну, Татьяна Третьякова ; перевод с эстонского Татьяна Третьякова, перевод с русского Аве Алавайну.
Kärdla : Ave Vita!, 2004.
84 lk., 32 lk. : ill.

Алле, Аугуст, 1890-1952.
Лирика и сатира / Аугуст Алле ; [послесловие и примечание: Р. Парве ; иллюстрации: Э. Вальтер ; обложка: П. Рээвэр].
Таллин : Эстгосиздат, 1960.
131 lk., 1 l. portr. : ill.

Альвер, Бетти, 1906-1989.
Дети ветра : стихотворения и поэмы / Бетти Альвер ; перевод с эстонского Ю. Мориц и С. Семененко ; вспуительная статья Светлана Семененко.
Москва : Художественная литература, 1979.
238 lk.

Альвер, Бетти, 1906-1989.
Звездный час : стихи и поэмы / Бетти Альвер ; перевод с эстонского Ю. Мориц и С. Семененко.
Москва : Советский писатель, 1973.
142 lk. : ill.

Альвер, Бетти, 1906-1989.
Поэмы : Хлеб ; Великая сушь ; Босая нога / Бетти Альвер ; авторизованный перевод с эстонского [и предисловие:] Светлана Семененко ; [оформление: К. Пуустак].
Таллин : Ээсти раамат, 1976.
57, [2] lk. : ill.

Анвельт, Андрес, 1969-
Директор : история приватизации одного рынка / Андрес Анвельт ; перевел с эстонского Виталий Белобровцев ; [оформление: Виллу Коскару].
Muraste : Randvelt Kirjastus, 2013.
315, [1] lk.
Direktor : ühe turu erastamise lugu. Vene keeles.

Анвельт, Андрес, 1969-
Красная ртуть / Андрес Анвельт ; [перевод: Andres Anvelt ja Roosa Anvelt ; редактор Marina Tervonen ; оформление обложки: Jüri Jegorov].
[Таллинн] : Eesti Päevaleht, c2009.
399, [1] lk.

Punane elavhõbe. Vene keeles.

Барбарус, Йоханнес, псевд., 1890-1946.

Стихи : перевод с эстонского / Йоханнес Барбарус ; [составил Йоханнес Семпер ; послесловие: А. Латыниной].

Москва : Художественная литература, 1971.

206, [1] lk., 1 l. portr.

Батулин, Николай, 1936-

Король Королевской избушки : таежные повести / Николай Батулин ; перевод с эстонского Э. Михайловой ; [художник: Л. Саксонов].

Москва : Советский писатель, 1978.

240 lk. : ill.

Kuningaonni kuningas. Vene keeles.

Батулин, Николай, 1936-

Молодой лед : любовный роман / Николай Батулин ; перевела с эстонского Е. Позднякова.

Таллинн : Ээсти раамат, 1989.

166, [1] lk.

(Эстонская советская проза).

Noor jää. Vene keeles.

Батулин, Николай, 1936-

Оазис ; Алмазная тропа : [повесть и пьеса] / Николай Батулин ; перевод Эльвиры Михайловой, [Л. Павельсона ; оформление Владислава Станишевского].

Таллинн : Eesti Raamat, 2001.

159, [1] lk.

Oaas. Teemandirada. Vene keeles.

Батулин, Николай, 1936-

Полет колодезного журавля : стихи : [перевод с эстонского] / Николай Федорович Батулин ; [художник: И. Раудсепп].

Москва : Советский писатель, 1989.

171, [2] lk. : ill.

Kajokurelend. Vene keeles.

Батулин, Николай, 1936-

Сердце медведицы : роман / Николай Батулин ; перевод с эстонского Эльвиры Михайловой ; рисунки автора ; [художник Владислав Станишевский].

Таллинн : Н. Батулин, 1998.

558, [2] lk. : ill.

Karu süda. Vene keeles.

Берг, Майму, 1945-

Рукопись, найденная в Веймаре / Майму Берг ; перевел с эстонского [и предисловие:]

Борис Тух ; [редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Яан Таммсаар].

Таллинн : Издательство КПД, 2011.

252, [2] lk. : portr. ;

(Kodumaа - Родной дом : библиотека эстонской литературы).

Kirjutajad. Seisab üksi mäe peal. Vene keeles.

Берг, Майму, 1945-

Я любила русского / Майму Берг ; [перевод с эстонского: Светлана Семененко ; литературный редактор и послесловие: Людмила Глушковская ; художник-оформитель Вера Станишевская].

Tallinn : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2009.

159, [1] lk. : portr. ;

(Мир перевода - мир диалога).

Ma armastasin venelast. Vene keeles.

Борнхее, Эдуард, псевд., 1862-1923.

Исторические повести / Эдуард Борнхее ; перевод с эстонского языка: Р. Трасс ; послесловие: Э. Нирк ; иллюстрации: Э. Окас.

Таллин : Эстгосиздат, 1954.

392 lk., 1 l. portr. : ill., portr.

Ajaloolised jutustused. Vene keeles.

Борнхее, Эдуард, псевд., 1862-1923.

Мститель : повесть из далекого прошлого эстонского народа / Эдуард Борнхее ; [перевод с эстонского: Р. Трасс ; послесловие: Э. Нирк ; художественное оформление: Э. Окаса].

Таллин : Эстгосиздат, 1952.

100 lk. : ill.

Tasuja. Vene keeles.

Бээкман, Владимир, 1929-2009.

Миг равновесия : стихи : поэма / Владимир Бээкман ; перевод с эстонского В. Краснопольский ; [художник Н. Фадеева].

Москва : Советский писатель, 1988.

110, [1] lk. : ill.

Tasakaaluhetk. Vene keeles.

Бээкман, Владимир, 1929-2009.

На затылке земного шара : путевые заметки / Владимир Бээкман ; перевод с эстонского Э. Михайловой.

Таллин : Ээсти раамат, 1983.

333 lk., [12] l. ill. : ill.

Maakera kuklapoolel. Vene keeles.

Бээкман, Владимир, 1929-2009.

Шаг меридианов : впечатления, раздумья / Владимир Бээкман ; авторизированный перевод А. Тамма ; художник Ю. Аррак.

Москва : Советский писатель, 1975.

311 lk.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Возможность выбора : роман / Эмэ Бээкман ; перевел с эстонского А. Тамм.

Таллинн : Ээсти раамат, 1982.

222 lk.

Valikuvõimalus. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Глухие бубенцы : последние дни супружества Бениты и Иоссия с хутора Рихвы : роман / Эмэ Бээкман ; [перевод с эстонского Е. Поздняковой ; послесловие: Б. Гросс ; иллюстратор Ю. Пальм].

Таллинн : Ээсти раамат, 1973.

320 lk.

Kartulikujused. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Гонка : роман / Эмэ Бээкман ; перевод с эстонского Е. Поздняковой.

Москва : Советский писатель, 1986.

288 lk.

Vabajooks. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Листопад : [роман] / Эмэ Бээкман : [перевод с эстонского Е. Поздняковой].

Таллинн : Ээсти раамат, 1977.

204 lk.

Viinakuu. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Маленькие люди ; Колодезное зеркало : романы / Эме Бээкман ; перевод с эстонского А. Тамма.

Москва : Советский писатель, 1969.

501 lk. : portr. ;

Väikesed inimesed. Kaevupeegel. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Родовое древо : роман / Эмэ Бээкман ; авторизованный перевод с эстонского Е. Поздняковой ; [художник В. Муравьев].

Москва : Советский писатель, 1981.

375 lk. : ill.

Sugupuud. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Стая белых ворон : роман / [перевод с эстонского языка: Е. Позднякова ; оформление: А. Сяде].

Таллинн : Ээсти раамат, 1970.

288 lk.

Valgete vareste parv. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Час равноденствия : роман / Эмэ Бээкман ; пер. с эст. Е. Лейт и Т. Теппе ; худ. Х. Ларетей.

Москва : Советский писател, 1973.

288 lk. : portr.,

Keeluala. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Чащоба : роман / Эмэ Бээкман ; перевод с эстонского А. Тамма.

Москва : Советский писатель, 1983.

335 lk.

Tihnik. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Чертоцвет ; Старые дети : романы / Эмэ Бээкман ; авторизированный перевод с эстонского Е. Поздняковой и А. Тамма ; художник Ю. Аррак.

Москва : Советский писатель, 1975.

415 lk. : ill., portr.

Kuradilill. Vanad lapsed. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-

Шарманка : роман / Эмэ Бээкман ; перевод с эстонского Е. Поздняковой.

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

237, [2] lk.

Väntorel. Vene keeles.

Вааранди, Дебора, 1916-2007.

Избранное : перевод с эстонского / Дебора Вааранди ; [вступительная статья : М. Алигер ; оформление : В. Толли].

Москва : Художественная литература, 1975.

333, [1] lk. : ill.

Вааранди, Дебора, 1916-2007.

Избранное : стихотворения и поэмы / Дебора Вааранди ; перевод с эстонского ; [предисловие Л. Лавровой ; оформление художника С. Крестовского].

Москва : Художественная литература, 1986.

318 lk., [1] l. portr. : ill.

Вааранди, Дебора, 1916-2007.

Люди смотрят на море : стихи / Деборв Вааранди ; перевод с эстонского А.

Ахматова ... [и др.] ; иллюстрации: В. Толли ; составитель В. Рубер.

Таллинн : Ээсти раамат, 1968.

150 lk. : ill.

Вааранди, Дебора, 1916-2007.

Мечтатель у окна : стихи : перевод с эстонского / Дебора Вааранди.

Москва : Советский писатель, 1960.

117 lk.

Вааранди, Дебора, 1916-2007.

Хлеб прибрежных равнин : стихи / Дебора Вааранди ; перевод с эстонского: Б.

Слуцкий, Л. Завальнюк, Л. Тоом, Д. Самойлов, В. Корнилов, А. Найман, А. Ахматова, В. Тушнов.

Москва : Советский писатель, 1967.

110 lk. : ill.

Rannalageda leib. Vene keeles.

Валлак, Пеэт, псевд., 1893-1959.
Повести и рассказы : перевод с эстонского / П. Валлак ; перевод с эстонского М. Ф. Кулишовой и А. Н. Соколова ; составление и вступительная статья Юло Тонтс ; рисунки : Аво Кеэрэнд.
Ленинград : Художественная литература, 1984.
286, [2] лк., 1 л. portr. : ill.

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Афоризмы и миниатюры / Арво Валтон ; перевод: В. Прохорова.
Таллинн : Издательство "КПД", 2015.
400 с.
(Kodumaа - родной дом : библиотека эстонской литературы).

Валтон, Арво, псевд., 1935-
В чужом городе : рассказы, повести : перевод с эстонского / Арво Валтон ; перевод О. Самма и Е. Поздняковой ; художник Андрес Тали.
Москва : Советский писатель, 1985.
357, [2] лк. : portr.

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Возлюбленная дьявола : новеллы, повести / Арво Валтон ; перевод с эстонского языка: О. Самма ; оформление: М. Пярк.
Таллинн : Ээсти раамат, 1987.
411, [3] лк.

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Маленькие романы / Арво Валтон ; перевела с эстонского Вера Прохорова ; [редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Яан Таммсаар].
Таллинн : Издательство "КПД", 2014.
167, [1] лк. : portr. ;
(Kodumaа - родной дом : библиотека эстонской литературы).
Содержание: Вишневая ветка ; Лекарь.
Kirsioks. Ravitseja. Vene keeles.

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Ночь без происшествий : рассказы / Арво Валтон, Отть Кооль ; перевод с эстонского Геннадия Муравина и Веры Рубер.
Москва : Молодая гвардия, 1965.
176 лк. : portr.
(Молодые писатели).

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Пути сходятся в вечности : роман [о Чингисхане и даосском монахе Чан Чуне] / Арво Валтон ; перевод с эстонского А. Туровского.
Москва : Советский писатель, 1989.
438, [2] лк., 1 л. portr. : ill., portr.
Teekond lõpmatuse teise otsa. Vene keeles.

Валтон, Арво, псевд., 1935-
Странное желание : рассказы / Арво Валтон ; перевод с эстонского : Г. Муравин,

Р. Минна, Н. Яворская, Т. Верхоустиная.
Москва : Советский писатель, 1970.
159 лк. : portr. ;

Вейдемманн, Рейн, 1946-
Вечный университет : роман в трех действиях / Рейн Вейдемманн ; перевод Марины Тервонен ; [редактор Светлана Иванова ; обложка: Роман Кашин, художественное оформление: Ульви Лахесалу].
Таллинн : Издательство "КПД", 2015.
247 лк.
(Лауреаты литературных премий Эстонии).
Tund enne igavikku : romaan kolmes vaatuses. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-
Вся правда о русалках : полевой определитель / Энн Ветемаа ; пер. с эст. А. Томберга.
Таллинн : Купар, 1990.
186, [3] лк. : ill.
Eesti näkiliste välimääraja. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-
Лист Мебиуса : роман / Энн Ветемаа ; перевод с эстонского: А. Томберг.
Таллинн : Ээсти раамат, 1989.
254, [1] лк. : ill.
(Эстонская советская проза).
Möbiuse leht. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-
Маленькие романы / Энн Ветемаа ; [перевод с эстонского: Л. Тоом... и др.].
Таллинн : Ээсти раамат, 1972.
336 лк.
Содержание: Монумент ; Усталость / перевод Л. Тоом ; Реквием для губной гармоники / авторизованный перевод: А. Томберг; Яйца по-китайски / перевод Т. Урбель.
Monument. Pillimees. Väike reekviem suupillile. Munad hiina moodi. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-
Маленькие романы / Энн Ветемаа ; [перевод с эстонского].
Москва : Советский писатель, 1979.
359 лк. : portr.
Содержание: Монумент ; Яйца по-китайски ; Реквием для губной гармоники ; Воспоминания Калевипоэга / перевод: А. Томберг.
Monument. Munad hiina moodi. Väike reekviem suupillile. Kalevipoja mälestused. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-
Пьесы : перевод с эстонского / Энн Ветемаа ; [художник Рэти Лаанимяэ ; перевод Т. Урбель и А. Томберга].
Москва : Советский писатель, 1990.
408, [2] лк. : ill.

Содержание: Святая Сусанна, или Школа мастеров ; Опять Святая Сусанна, или Школа любви ; Все еще Святая Сусанна, или Школа молодоженов ; Ужин на пятерых ; Ветер с Олимпа пепел приносит ; Снова горе от ума ; Розарий / перевод Т Урбель ; Игра в куклы / перевод А. Томберг.

Püha Susanna, ehk, Meistrite kool. Jälle Püha Susanna, ehk, Armastuse kool. Ikka veel Püha Susanna, ehk, Noorpaaride kool. Õhtusöök viiele. Tuul Olümpialt tuhka tõi. Jälle häda mõistuse pärast. Roosiaed. Nukumäng. Vene keeles.

Ветемаа, Энн, 1936-

Сребропряхи : романы / Энн Ветемаа ; перевод с эстонского И. и В. Белобровцевых, А. Томберга ; художник Ю. Тамм.

Москва : Советский писатель, 1984.

256 lk. : ill.

Содержание: Снежный ком ; Сребропряхи.

Ah soo... ; Hõbedaketrajad. Vene keeles.

Вийдинг, Юхан, 1948-1995.

Ночная песня для мужского голоса / Юхан Вийдинг ; переводы [и предисловие] Елены Скульской ; [художник Мари Кальюсте].

Таллинн : Varrak, 2011.

74, [6] lk. : ill.

Вийдинг, Юхан, 1948-1995.

Спасибо и пожалуйста : стихи : перевод с эстонского / Юхан Вийдинг ; [художник : Василий Борисов].

Москва : Советский писатель, 1985.

102, [1] lk. : ill.

Tänan ja palun. Vene keeles.

Вийрлайд, Арвед, 1922-

Могилы без крестов : роман / Арвед Вийрлайд ; [перевела с эстонского Елена Позднякова ; редактор Людмила Глушковская ; художник Владислав Станишевский].

Таллинн : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2005.

575 lk.

(Мир перевода - мир диалога).

Ristideta hauad. Vene keeles.

Вилеп, Хейки, 1960-

Страх / Хейки Вилеп ; [перевод с эстонского Елены и Бориса Балясных ; редактор Борис Балясный ; оформление: Артур Куус, дизайнер Хейки Вилеп].

Tartu : A-Disain, 2010.

279 lk.

Hirm. Vene keeles.

Вильде, Эдуард. Собрание сочинений. Т. 1 / Э. Вильде ; [подготовка текста Л. Тоома ; предисловие и послесловие Ю. Кяосара].

Москва : Известия, 1958.

491 lk., 1 l. portr. ;

Содержание: В суровый край / перевод: О. Наэль ; Железные руки / перевод Т.

Маркович ; Повести и рассказы.

Külmale maale. Raudsed käed. Vene keeles.

Вильде, Эдуард. Собрание сочинений. Т. 2 / Э. Вильде ; [подготовка текста Л. Тоома ; послесловие Ю. Кяосаар].

Москва : Известия, 1958.

447 lk.

Содержание: Война в Махтра / перевод Л. Тоом.

Mahtsa sõda. Vene keeles.

Вильде, Эдуард. Собрание сочинений. Т. 3 / Э. Вильде ; [подготовка текста Л. Тоома ; послесловие Ю. Кяосаар].

Москва : Известия, 1958.

542 lk.

Содержание: Ходоки из Ании : роман / перевод М. Кулишовой ; Рассказы ; Юмор ; Сатира.

Kui Anija mehed Tallinnas käisid. Vene keeles.

Вильде, Эдуард. Собрание сочинений. Т. 4 / Э. Вильде ; [подготовка текста Л. Тоома ; послесловие Ю. Кяосаара].

Москва : Известия, 1958.

569 lk.

Содержание: Повести и рассказы.

Вильде, Эдуард. Собрание сочинений. Т. 5 / Э. Вильде ; [подготовка текста Л. Тоома ; комментарии Ф. Тугласа и др.].

Москва : Известия, 1958.

507 lk.

Содержание: Молочник из Мяэкюла : роман / перевод: М. Кулишова. Пьесы: Непостижимое чудо : драма ; Домовой : комедия / перевод: Лидия и Леон Тоом. Путевые очерки. Статьи. Публицистика.

Mäeküla piimamees. Tabamata ime. Pisuhänd. Vene keeles.

Вильде, Эдуард, 1865-1933.

В гостях у крымских эстонцев : путевые заметки / Эдуард Вильде ; Крымское эстонское общество культуры.

[Украина] : [s.n.], 2004.

76 lk. : ill.

Вильде, Эдуард, 1865-1933.

Пророк Малтсвёт : роман / Эдуард Вильде ; [перевод с эстонского: Б. Лийвак и Т.

Маркович ; под редакцией М. Кулишовой ; послесловие: Ю. Кяосаар ; иллюстратор: Э. Окас].

Таллинн : Эстгосиздат, 1952.

702 lk. : ill.

Prohvet Maltsvet. Vene keeles.

Винт, Тоомас, 1944-

Возвращение : романы, новеллы / Тоомас Винт ; [художник: Елена Ененко] ; перевод с эстонского [Елены Поздняковой и Елены Каллонен].

Москва : Советский писатель, 1988.

477, [2] lk. : ill.

Содержание: Радуюсь дождю ; Захолустный роман ; Новеллы.

Suur isane kala akvaariumis. Väikelinna romaan. Vene keeles.

Винт, Тоомас, 1944-

История со счастливым концом / Тоомас Винт ; перевела с эстонского Вера Прохорова ; [редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : Издательство "КПД", 2014.

143 lk.

(Лауреаты литературных премий Эстонии).

Õnneliku lõpuga lood. Vene keeles.

Винт, Тоомас, 1944-

Остановка в городе : [рассказы и повесть] / Тоомас Винт ; перевод с эстонского: Е. Поздняковой.

Таллинн : Ээсти раамат, 1981.

191 lk.

Kahel pool hekiga palistatud teed. Vene keeles.

Виснапуу, Хенрик, 1890-1951.

Стихотворения / Хенрик Виснапуу ; [составление, предисловие, комментарии: Аурика Меймре ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Авенариус, 1997.

90, [1] lk. : ill., portr. ;

(Эстонская поэзия для русской школы).

Вяли, Катрин, 1956-

Tselluloos : [luuletused] = Целлюлоза : [стихи] / Катрин Вяли и П. И. Филимонов, [kujundus ja pildid: Hendrik Väli].

[Tallinn] : Kite, 2015.

[194] lk. eraldi pag. : ill.

Гайлит, Аугуст, 1891-1960.

Тоомас Нипернаади : роман в новеллах ; [Оборотень ; Гнуснейшее преступление ; Красные лошади ; Море : новеллы] / Аугуст Гайлит ; [иллюстрации: В. Каррус ; оформление: А. Сяде ; обложка: Я. Клышейко].

Таллинн : Александра, 1993.

414, [2] lk. : ill.

Toomas Nipernaadi. Vene keeles.

Йыэрюйт, Яак, 1947-

Дипломат и память / Яак Йыэрюйт ; перевод с эстонского Эльвиры Михайловой ; [редактор Алла Каллас ; оформление: Мари Кальюсте].

Таллинн : Tuum, 2007.

260, [2] lk., [16] lk. ill. : ill.

Diplomaat ja mälu. Vene keeles.

Йыэрюйт, Яак, 1947-

Мужские танцы : повести, новеллы / Яак Йыэрюйт ; перевод с эстонского Н.

Абашиной ; [художник В. Сорокин].
Москва : Советский писатель, 1986.
285, [1] л. : ил.

Каалеп, Айн, 1926-
Земные пейзажи : стихи / Айн Каалеп ; перевод с эстонского Светлан Семененко ;
[художник: Н.В. Фадеева].
Москва : Советский писатель, 1976.
143 л. : ил.

Кааль, Айра, 1911-1988.
А на дворе смолили лодку / Айра Кааль ; перевод с эстонского Лидии Туголесовой.
Таллин : Ээсти раамат, 1984.
239 л.
Kodunurga laastud. Vene keeles.

Кааль, Айра, 1911-1988.
Сааремааские напевы : [рассказы] / Айра Кааль ; перевод с эстонского Норы
Яворской.
Ленинград : Советский писатель, 1969.
357, [2] л.

Каллас, Теэт, 1943-
Городские голоса : романы / Т. Каллас ; перевод с эстонского А. Томберг и А.
Каллас.
Москва : Советский писатель, 1987.
384 л.
Содержание: Улица Эйзена ; Жажда.
Eiseni tänav. Janu. Vene keeles.

Каллас, Тээт, 1943-
Звонит, поет : роман-ревью, или Правдивое и непритязательное описание турне
кандидата биологических наук К. Неэма по летним лагерям молодежи, расположенных
в некоторых районах Эстонской ССР, в июне 196... г./ Теет Каллас ; перевод с
эстонского языка: А. Томберг ; [предисловие: Х. Пухвел ; обложка: М. Торим].
Таллин : Ээсти раамат, 1980.
352 л.

Каллас, Теэт, 1943-
Коррида : роман ; Рассказы / Т. Каллас ; перевод с эстонского: Е. Позднякова, А.
Томберг, В. Прохорова, Т. Верхоустиная, А. Каллас.
Москва : Советский писатель, 1983.
383 л., [1] л. portr.
Corrida. Vene keeles.

Каллас, Теэт, 1943-
Так много солнца : повесть / Тээт Каллас ; перевод с эстонского: А. Каллас ;
иллюстрации: И. Торн.
Таллинн : Ээсти раамат, 1981.
151 л. : ил.

Nii palju päikest. Vene keeles.

Каллас, Тээт, 1943-

Тоска по фиордам : [новеллы] / Тээт Каллас ; [перевод с эстонского языка: Т. Теппе... и др. ; предисловие: М. Микли].

Таллин : Ээсти раамат, 1983.

269 lk.

Каллас, Тыну Р., 1944-

Белая лодка : роман / Тыну Р. Каллас ; перевод с эстонского [и послесловие] Бориса Туха ; [редактор Эмма Дарвис ; оформление: Аапо Пукк].

Tallinn : Aleksandra, 2009.

180, [4] lk.

(Библиотека журнала "Таллинн" ; 21).

Valge paat. Vene keeles.

Кальмус, Айн, псевд., 1906-2001.

Иуда : роман / Айн Кальмус ; [перевод: Ольга Наэль ; редактор Людмила Глушковская ; послесловие: Тоомас Хауг].

Таллинн : Русский культурный центр "Русская энциклопедия", 2000.

206, [1] lk.

Juudas. Vene keeles.

Кальюнд, Хинге.

Убийство принцессы в замке Колувере : исторический роман / Хинге Кальюнд ; [перевод с эстонского: Борис Тух ; оформление обложки: Рийна Соом].

Tallinn : Saaporus, 2013.

120 lk. : ill., portr.

Printsessi mõrv Koluvere lossis : ajalooline romaan. Vene keeles.

Кангро, Маарья, 1973-

Обезьяны и солидарность / Маарья Кангро ; перевела с эстонского Марина Тервонен ; [редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Кирке Кангро].

Таллинн : Издательство "КПД", 2012.

155, [4] lk.

(Лауреаты литературных премий Эстонии).

Ahvid ja solidaarsus. Vene keeles.

Кангро, Маарья, 1973-

Чёрный помидор : [стихи] / Маарья Кангро ; [перевод с эстонского: Андрей Сен-Сеньков, Игорь Котюх, П. И. Филимонов ; редактор: Нэлли Абашина-Мельц ; обложка: Света Дорошева, верстка: Марек Аллвез].

Таллинн : Kite, 2014.

63, [2] lk. : ill.

Must tomat. Vene keeles.

Каплинский, Яан, 1941-

Вечер возвращает все : стихи / Яан Каплинский ; перевел с эстонского Светлан Семеновко.

Москва : Советский писатель, 1987.

174, [1] lk. : ill.

Каплинский, Яан, 1941-

Гектор ; "Титаник" и льды ; Лёд и вереск / Яан Каплинский ; [перевела с эстонского Татьяна Теппе ; иллюстрации: Урмас Вайно].

Таллинн : Vene Entsüklopeedia, 2002.

205, [3] lk. : ill.

Hektor. Jää ja Titanic. Jää ja kanarbik. Vene keeles.

Карева, Дорис, 1958-

Камертон = Kammertoone : [стихи] / Дорис Карева, Марина Тервонен ; [переводы авторов ; вступ. статья: Рейн Вейдеманин ; оформление: Юри Каарма].

[Tallinn] : D. Kareva ; [Tallinn] : M. Tervonen, 1997.

125 lk. : ill.

Карева, Дорис, 1958-

Откровение : стихи / Дорис Карева ; перевела с эстонского М. Тервонен ; художник А. Калм.

Таллинн : Ээсти раамат, 1989.

110, [1] lk. : ill.

Каспер, Калле, 1952-

Ода утреннему одиночеству, или, Жизнь Трдата : роман-эссе / Калле Каспер ; перевод: Гоар Маркосян-Каспер.

[Таллинн] : K & G, 2004.

176 lk.

Üksindus on hommikuti hell : Trdat See-ja-See-jani elu. Vene keeles.

Каспер, Калле, 1952-

Ода утреннему одиночеству, или, Жизнь Трдата [Võrguteavik] : роман-эссе / Калле Каспер ; перевод: Гоар Маркосян-Каспер.

Tallinn : Digira, 2012.

1 e-raamat.

Üksindus on hommikuti hell : Trdat See-ja-See-jani elu. Vene keeles.

Каспер, Калле, 1952-

Уроки Германии : три текста / Калле Каспер ; перевод с эстонского Гоар Маркосян-Каспер ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц].

Таллинн : Aleksandra, 2009.

143 lk.

(Библиотека журнала "Таллинн" ; 20).

Kolm reisi. Vene keeles.

Каспер, Калле, 1952-

Уроки Германии [Võrguteavik] : три текста / Калле Каспер ; перевод с эстонского Гоар Маркосян-Каспер ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц].

Tallinn : Digira, 2012.

1 e-raamat.

(Библиотека журнала "Таллинн" ; 20).

(Библиотека журнала "Таллинн" (võrguteavik) ; 20).

Kolm reisi. Vene keeles.

Каугвер, Раймонд, 1926-1992.

Винтовая лестница : повесть и рассказы / Раймонд Каугвер ; перевод с эстонского А. Томберга ; [художник Н. Фадеева].

Москва : Советский писатель, 1980.

300, [2] lk. : ill.

Каугвер, Раймонд, 1926-1992.

Закон больших чисел : роман / Раймонд Каугвер ; перевод с эстонского: Г. Муравин.

Таллинн : Ээсти Раамат, 1980.

303 lk.

Suurte arvude seadus. Vene keeles.

Каугвер, Раймонд, 1926-1992.

Мы не виноваты : роман / Раймонд Каугвер ; перевод с эстонского Геннадия Муравина.

Москва : Советский писатель, 1986.

292 lk., [1] l. portr.

Meie pole süüdi. Vene keeles.

Каугвер, Раймонд, 1926-1992.

Седьмая западная : роман / Раймонд Каугвер ; перевод с эстонского: Ромуальд Минна ; [художник Л. Э. Лепп].

Москва : Советский писатель, 1970.

291, [1] lk. : ill.

Seitsmendas läänes. Vene keeles.

Кендер, Каур, 1971-

День независимости : когда Эстония еще не была пограничным государством / Каур Кендер ; перевод с эстонского Бориса Туха ; [оформление Маркко Кару].

Таллинн : Kirjandus - Ühine Keel, 2003.

150, [1] lk.

Iseseisvuspäev. Vene keeles.

Кивастик, Март, 1963-

Автопортрет с женой и лошадью / Март Кивастик ; перевела с эстонского Вера Прохорова ; [редактор Светлана Иванова].

Таллинн : Издательство "КПД", 2013.

253, [2] lk.

(Лауреаты литературных премий Эстонии).

Autoportree naise ja hobusega. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Былое как голубые горы : мемуары Ивана Орава / Андрус Кивиряхк ; перевод с эстонского Татьяны Верхоустиной ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц ; именной указатель: составил Борис Тух].

Tallinn : Aleksandra, 2012.

222, [2] lk. : ill.

Ivan Orava mälestused : minevik kui helesinised mäed. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-
Ноябрь, или, Гуменщик / Андрус Кивиряхк ; перевод с эстонского Татьяны
Верхоустиной ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц ; послесловие Бориса Туха ;
художник Игорь Балашов].
Tallinn : Aleksandra, 2008.
183, [1] lk.
(Библиотека журнала "Таллинн" ; 18).
Reherapp, ehk, November. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-
Последний, кто знал змеиную молвь / Андрус Кивиряхк ; перевод с эстонского
Татьяны Верхоустиной ; [редактор Людмила Еланская ; оформление обложки: Рубен
Игитханян].
Tallinn : Aleksandra ; Москва : Октопус, 2014.
393, [7] lk. : portr. ;
(Библиотека журнала "Таллинн").
Mees, kes teadis ussisõnu. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-
Старые сказки для взрослых / Андрус Кивиряхк ; перевела с эстонского Вера
Прохорова ; [редактор Светлана Иванова] ; иллюстрации Виктора Апухтина.
Таллинн : Издательство "КПД", 2013.
117, [2] lk. : ill.
(Лауреаты литературных премий Эстонии).

Кивиряхк, Андрус, 1970-
Шесть монологов о деньгах / Андрус Кивиряхк ; перевела с эстонского: Вера
Прохорова ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц ; художественное оформление: Ульви
Лакесалу].
Таллинн : Издательство "КПД", 2012.
175 lk.
(Лауреаты литературных премий Эстонии).
Kuus monoloogi raha asjus. Vene keeles.

Кийк, Хейно, 1927-2013.
Арве Йомм. 2, Переживем и это : [роман] / Хейно Кийк ; [перевод с эстонского: А.
Томберг ; оформление: Э. Пальмисте].
Таллинн : Ёллу, 1993.
171, [1] lk.
Arve Jomm. 2, Elame üle. Vene keeles.

Кийк, Хейно, 1927-2013.
Арве Йомм : Годы зрелости ; Перед пенсией : [романы] / Хейно Кийк ; [перевод с
эстонского: А. Томберг ; оформление: О. Херодес].
Таллинн : Ээсти раамат, 1981.
301 lk.
Arve Jomm, Meheaastad ; Pensionieelik. Vene keeles.

Кийк, Хейно, 1927-2013.

Арве Йомм, Молодые годы ; Бригадир : романы / Хейно Кийк ; [перевод с эстонского : А. Томберг ; иллюстрации: Т. Ару].

Таллинн : Ээсти раамат, 1987.

222, [2] lk. : ill.

Arve Jomm, Alguse asi ; Brigadir. Vene keeles.

Кийк, Хейно, 1927-2013.

Мария в Сибири : роман / Хейно Кийк ; перевод с эстонского: А. Томберга ; [художник К. Тормис].

Таллинн : Ёллу, 1991.

191, [1] lk.

Maria Siberimaal. Vene keeles.

Кийк, Хейно, 1927-2013.

Чертово логово : роман / Хейно Кийк ; сокращенный перевод с эстонского А. Томберга ; [художник: Э. Оотсинг].

Москва : Советский писатель, 1989.

486, [1] lk. : ill.

Tondiõmaja. Vene keeles.

Кицберг, Аугуст, 1855-1927.

Пьесы / Аугуст Кицберг ; перевод с эстонского [Л. Оямаа, Ю. Оямаа, Лидия Тоом] ; вступительная статья В. Алтгоа.

Москва : Искусство, 1962.

343 lk. : portr. ;

(Библиотека драматурга).

Содержание: На хуторе Пюве ; Оборотень ; Бог мощны ; Красный петух ; Проклятый хутор.

Püve talus. Libahunt. Kauka Jumal. Laurits. Neetud talu. Vene keeles.

Койдула, Лидия, псевд., 1843-1886.

Венок из слез души : [стихи] : избранное : перевод с эстонского / Лидия Койдула ; [составитель Артур Лааст ; послесловие: Лидия Тоом ; художник Найма Нейдре].

Таллинн : Ээсти Раамат, [1993].

127, [1] lk. : ill., portr. ;

Mu isamaa on minu arm. Vene keeles.

Койдула, Лидия, псевд., 1843-1886.

Избранное : [стихотворения] / Лидия Койдула ; предисловие Лидии Тоом ; оформление М. Шлосберг ; [пер. А. Кочетков и др.].

Москва : Гослитиздат, 1961.

176 lk. : ill., portr. ;

Котюх, Игорь, 1978-

Эстонский дизайн : стихи 2009-2013 / Игорь Котюх ; [переводы с эстонского выполнил Игорь Котюх ; редакторы: Дарья Суховой и Хамдам Закиров ; послесловие: Юкка Маллинен ; художественное оформление: Аско Кюннап].

Таллинн : Kite, 2013.

114, [3] lk.

Sisaldab Kaur Riismaa, Jaan Kaplinski, fs jt. luuletuste tõlkeid.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Калевипоэг : эстонский народный эпос / Фридрих Рейнхольд Крейцвальд ; перевод с эстонского: В. Державин и А. Кочетков ; примечания: Э. Лаугасте ; иллюстрации: А. Хойдре, Р. Сагритс, О. Кангиласки.

Таллинн : Эстгосиздат, 1950.

357, [2] lk., [24] l. ill. : ill.

Kalevipoeg. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Зарубки на скалах : стихи : перевод с эстонского / Яан Кросс.

Москва : Советский писатель, 1962.

104 lk.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Императорский безумец : роман / Яан Кросс ; перевод с эстонского Ольги Самма ; [послесловие : Н. Я. Эйдельман].

Москва : Советский писатель, 1984.

351, [2] lk. koos kaanega : portr.

Keisri hull. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Каменные скрипки : стихотворения : перевод с эстонского / Яан Кросс ; вступительная статья Б. Слуцкого.

Москва : Художественная литература, 1973.

175 lk. : ill., portr. ;

Kivist viiulid. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Между тремя поветриями : роман о Балтазаре Руссове. [Книга 1-2] / Яан Кросс ; перевод с эстонского Ольги Самма ; [художник: В. Толли].

Москва : Советский писатель, 1975.

488 lk. : ill.

Kolme katku vahel. 1-2. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Между тремя поветриями. Ч. III : роман / Яан Кросс ; перевод с эстонского Ольги Самма.

Москва : Советский писатель, 1979.

373, [3] lk. : ill., portr.

Kolme katku vahel. 3. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Между тремя поветриями : роман. Книга 4. / Яан Кросс ; перевод с эстонского Ольги Самма.

Москва : Советский писатель, 1982.

400 lk. : portr.

Kolme katku vahel. 4. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

На глазах у Клио : [новеллы] / Яан Кросс ; [перевод с эстонского: Ольга Самма ; иллюстрации: В. Толли].

Таллинн : Ээсти раамат, 1973.

238 lk. : ill.

Klio silma all. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Небесный камень : [роман] ; Третьи горы : [новелла] / Яан Кросс ; перевод с эстонского: О. Самма.

Таллинн : Ээсти раамат, 1976.

255 lk.

Taevakivi. Kolmandad mäed. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Открытие мира : поэма, новеллы, повесть / Яан Кросс ; [перевод: Татьяна Верхоустинская, Эльвира Михайлова, Светлан Семенович ; литературный редактор-составитель Людмила Глушковская ; художник Владислав Станишевский].

Таллинн : Eesti Kultuurikeskus Vene Entsüklopeedia, 2006.

278, [2] lk. : ill., noot. ;

(Мир перевода - мир диалога).

Кросс, Яан, 1920-2007.

Полет на месте : роман Улло Паэранда / Яан Кросс ; перевод с эстонского: Эльвиры Михайловой ; [послесловие: Лев Аннинский ; иллюстрации: Роман Кашин].

Таллинн : KPD Kirjastus, 2000.

454, [1] lk. : ill.

(Мастер : современная литература в переводах).

Paigallend. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Ракверский роман ; Уход профессора Мартенса : романы / Яан Кросс ; перевела с эстонского О. Самма ; [художник]: П. Карачанцев.

Москва : Советский писатель, 1989.

587, [2] lk. : ill.

Rakvere romaani. Professor Martensi ärasõit. Vene keeles.

Крустен, Эрни, псевд., 1900-1984.

Книга о Пексах : роман / Эрни Крустен ; перевод с эстонского Норы Яворской ; [иллюстрировал Л. Г. Саксонов].

Москва : Советский писатель, 1974.

261, [1] lk. : ill.

Pekside raamat. Vene keeles.

Крустен, Эрни, псевд., 1900-1984.

Оккупация : [повесть] / Эрни Крустен ; [перевод с эстонского языка: А. Тамм ; иллюстратор А. Кээренд].

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

92, [1] lk. : ill.

Okupatsioon. Vene keeles.

Крустен, Эрни, псевд., 1900-1984.

Сердца молодых : роман / Эрни Крустен ; [перевод с эстонского Г. Рейтсака].

Москва : Советский писатель, 1956.

597, [2] lk., 1 l. ill. : ill.

Крустен, Эрни, псевд., 1900-1984.

Сказка о честном слове : повести, рассказы : перевод с эстонского / Эрнст Янович

Крустен ; [художник Ю. Тамм].

Москва : Советский писатель, 1982.

543 lk. : ill.

Крустен, Эрни, псевд., 1900-1984.

Словно капля в море : десять глав из жизни Эдуарда Лауля / Эрни Крустен ;

[перевод с эстонского Л. Тоома].

Москва : Советский писатель, 1964.

295 lk. : ill.

Nagu piisake meres. Vene keeles.

Куду, Рээт, 1949-

Свобода и любовь : эстонские вариации : роман / Рээт Куду ; [перевод с эстонского: Борис Тух ; предисловие: Лола Звонарева ; иллюстрации: Наталья Баженова].

Таллинн : Absurdum Art, 2009.

151 lk. : ill.

Vabadus ja armastus. Vene keeles.

Куусберг, Пауль, 1916-2003.

Собрание сочинений. Том 1 / Пауль Куусберг ;

вступительная статья Л. Теракопьяна.

Москва : Художественная литература, 1986.

558 lk. : portr. ;

Содержание: Второе "я" Энна Кальма / перевод И. Кононов ; В разгаре лета / перевод Л. Тоом.

Enn Kalmu kaks mina. Südasuvel. Vene keeles.

Куусберг, Пауль, 1916-2003.

Собрание сочинений. Том 2 / Пауль Куусберг.

Москва : Художественная литература, 1986.

652 lk.

Содержание: Одна ночь ; Капли дождя ; Происшествие с Андресом Лапетеусом / перевод А. Тамм и И. Кононов.

Üks öö. Vihmapiisad. Andres Lapeteuse juhtum. Vene keeles.

Куусберг, Пауль, 1916-2003.

Собрание сочинений. Том 3 / Пауль Куусберг.

Москва : Художественная литература, 1986.

509 lk.

Содержание: Бульвар Свободы : роман в новеллах / перевод: М. Кулишова; Чудной : повесть / перевод: А. Тамм ; Рассказы.

Vabaduse puiestee. Linnukesega. Vene keeles.

Кьюмяги, Армин, 1969-

Дебил : [новеллы] / Армин Кьюмяги ; [перевела с эстонского Вера Прохорова ; литературный редактор Людмила Глушковская ; автор послесловия Нил Нерлин ; художник Вера Станишевская].

Tallinn : Eesti Kultuurikeskus Vene entsüklopeedia, 2014.

225, [6] lk. : ill.

(Мир перевода - мир диалога).

Кярнер, Яан, 1891-1958.

Избранное : [стихи / Яан Кярнер ; перевод с эстонского языка: А. Соколов ; предисловие: О. Ургарт ; иллюстрации: Э. Лепп.

Таллинн : Художественная литература, 1949.

149, [7] lk. : ill.

(Эстонские поэты).

Лаури, Лембит, 1929-2006.

Ненаписанные мемуары / [Лембит Лаури ; перевод с эстонского: Борис Тух, Н. Михайлова ... и др.].

Таллинн : Периодика, 1990.

204, [3] lk. : ill.

Kirjutamata memuaare. Vene keeles.

Лепик, Калью, 1920-1999.

Стихотворения / Калью Лепик ; [переводчик Борис Балясный ; предисловие: Пярт Лиас ; комментарии: Пярт Лиас, Ирина Белобровцева ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Авенариус, 1998.

126, [1] lk. : ill., portr.

(Эстонская поэзия для русской школы).

Лийв, Юхан, 1864-1913.

Завеса : повесть из недавнего прошлого / Юхан Лийв ; [перевод с эстонского Л. Туголесовой].

[Tallinn] : Avita, 2000.

72 lk.

Vari. Vene keeles.

Лийв, Юхан, 1864-1913.

Повести и рассказы / Юхан Лийв ; перевод с эстонского: Н. Тойгер... и др. ; послесловие: А. Винкель ; обложка: Х. Витсур.

Таллинн : Эстгосиздат, 1954.

228 lk. : portr.

Лийв, Юхан, 1864-1913.

Стихотворения / Юхан Лийв ; составитель Март Рауд ; перевод с эстонского Л. Тоома ... [и др]. ; предисловие Д. Вааранди.

Москва : Гослитиздат, 1962.

160 lk. : portr.

Луйк, Вийви, 1946-
Рука человеческая : стихи / Вийви Луйк ; перевод с эстонского С. Семененко.
Москва : Советский писатель, 1984.
71 лк.

Луйк, Вийви, 1946-
Седьмая мирная весна : роман / Вийви Луйк ; перевод с эстонского: Е. Каллонен ;
[оформление: И. Суйканен].
Таллинн : Ээсти раамат, 1988.
221, [1] лк.
(Эстонская советская проза).
Seitsmes rahukevad. Vene keeles.

Лутс, Оскар, 1887-1953.
Банкрот : повести / Оскар Лутс ; [послесловие Х. Нийта ; художник Эндель
Пальмисте ; перевод с эстонского].
Таллинн : Ээсти раамат, 1988.
431 лк. : ill.

Лутс, Оскар, 1887-1953.
Весна : картинки из школьной жизни / Оскар Лутс ; [перевод с эстонского Б.
Лийвака ; стихи в тексте перевел Вал. Рушкис ; иллюстрации Р. Кальо ;
послесловие Х. Нийта].
Таллинн : Эстгосиздат, 1954.
378 лк., 24 л. ill. : ill.
Kevade. Vene keeles.

Лутс, Оскар, 1887-1953.
Лето : картинки юношеских лет. [Част 1-2] / Оскар Лутс ; перевод с эстонского Б.
Лийвака ; стихи в тексте перевела В. Зост ; обложка Р. Койк ; иллюстрации Р.
Кальо ; послесловие Х. Нийт.
Таллинн : Ээсти раамат, 1965.
398 лк. : ill.
Süvi. Vene keeles.

Лутс, Оскар, 1887-1953.
На задворках и другие повести / Оскар Лутс ; [перевод с эстонского: Н. Яворская,
Р. Минна ; оформление: С. Лийберг].
Таллинн : Эстгосиздат, 1962.
540 лк.
Tagahoovis. Vene keeles.

Лутс, Оскар, 1887-1953.
Осень : новые истории про Тоотса / Оскар Лутс ; [перевела с эстонского Нора
Яворская ; литературный редактор Людмила Глушковская ; послесловия: Рейн
Вейдемманн, Юри Туулик, перевод послесловий: Татьяна Теппе, Эльвира Михайлова].
Таллинн : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2003.
322, [6] лк. : ill.
Sügis : Tootsi lugude järg. Vene keeles.

Лутс, Оскар, 1887-1953.

Свадьба Тootса ; Будни / Оскар Лутс ; перевод с эстонского: Б. Лийвака.

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

272 lk.

Tootsi pulm. Argipäev. Vene keeles.

Мери, Леннарт, 1929-2006.

В поисках потерянной улыбки : (Дневник путешествия к 160-му меридиану) / Леннарт

Мери ; перевел с эстонского Л. Тоом ; [послесловие Х. Нийт] ; рис. Р. Кальо.

Москва : Молодая гвардия, 1965.

320 lk.

Tulemägede maale : reisiräevik 160. meridiaanilt. Vene keeles.

Мери, Леннарт, 1929-2006.

Мост в белое безмолвие / Леннарт Мери ; пер. с эстонского Веры Рубер ; [художник : В. Н. Смирницкий].

Москва : Советский писатель, 1978.

359 lk. : portr.

Virmaliste väraval. Vene keeles.

Мери, Леннарт, 1929-2006.

Три байдарки в зеленом океане / Леннарт Мери ; [перевод с эстонского Геннадия Муравина].

Москва : Молодая гвардия, 1963.

235 lk. : ill.

Laevapoisid rohelisel ookeanil. Vene keeles.

Мерилаас, Керсти, псевд., 1913-1986.

Береговая ласточка : стихи и поэма / Керсти Мерилаас.

Москва : Советский писатель, 1965.

112 lk.

Мерилаас, Керсти, псевд., 1913-1986.

Дано и отыметса : стихи / Керсти Мерилаас ; [художник : Марье Юксине].

Москва : Советский писатель, 1983.

119, [1] lk. : ill., portr.

Метсанурк, Майт, pseud., 1879-1957.

На реке Юмере : роман / Майт Метсанурк ; перевод Е. Поздняковой ; [послесловие: А. Гросс].

Таллинн : Эстгосиздат, 1964.

398 lk. : ill.

Ümera jõel. Vene keeles.

Мутть, Михкель, 1953-

Международный человек / Михкель Мутть ; перевод с эстонского Эльвиры Михайловой

; [редактор Алла Каллас ; послесловие: Март Нутть ; художественный оформитель Виллу Коскару].

Таллинн : Eesti Päevaleht : [Hea Lugu], c2012.
252, [1] lk.
Rahvusvaheline mees. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Ваятель птицы : [стихи] : перевод с эстонского / Эллен Нийт ; [художник :
Наталья Фадеева].
[Москва : Советский писатель, 1979].
166, [1] lk. : ill., portr.

Нийт, Эллен, 1928-
Стихи ; Поэма / Эллен Нийт ; [вступительная статья А. Урбана ; художник: В.
Мартусевич ; перевод с эстонского].
Ленинград : Художественная литература, 1984.
167 lk. : ill.

Нурме, Минни.
Мост над потоком дней : стихи / Минни Нурме ; перевели с эстонского Светлан
Семенович и Эллен Тамм.
Москва : Советский писатель, 1977.
173, [1] lk. : ill.

Пансо, Вольдемар, 1920-1977.
Удивительный человек : книга путешествий / Вольдемар Пансо ; авторизованный
перевод с эстонского В. Рубер ; [художник: Х. Хийбус].
Москва : Советский писатель, 1972.
268, [2] lk. : ill.

Пеэгель, Юхан, 1919-2007.
Свет в родном окне : роман / Юхан Пеэгель ; перевод с эстонского О. Самма ;
послесловие: О. Йыги ; художник: А. Яцкевич.
Москва : Известия, 1987.
286 lk. : ill.
(Библиотека "Дружбы народов").
Tuli koduaknas. Vene keeles.

Пеэгель, Юхан, 1919-2007.
Совсем короткие истории / Юхан Пеэгель ; перевод с эстонского: О. Самма ;
[иллюстрации: Ю. Аррак].
Таллинн : Ээсти раамат, 1977.
195 lk. : ill.
Lühikesed lood. Vene keeles.

Пеэгель, Юхан, 1919-2007.
Я погиб в первое военное лето : фрагментарий / Юхан Пеэгель ; перевод с
эстонского: О. Самма.
Таллинн : Ээсти раамат, 1982.
192 lk.
Ma langessin esimesel sõjasuvel. Vene keeles.

Промет, Лилли, 1922-2007.

Акварели одного лета : повести и рассказы / Лилли Промет ; перевод с эстонского И. Кононова и Г. Муравина.

Москва : Советский писатель, 1961.

475 lk. : ill.

Промет, Лилли, 1922-2007.

Дела земные : [повести, рассказы, сказки, миниатюры] / Лилли Промет ; переводчик Г. Муравин ; иллюстратор Н. Кормашов.

Таллин : Ээсти раамат, 1969.

566 lk. : ill.

Промет, Лилли, 1922-2007.

Деревня без мужчин : роман / Лилли Промет ; перевод с эстонского Г. Муравина.

Москва : Советский писатель, 1963.

412 lk.

Meesteta küla. Vene keeles.

Промет, Лилли, 1922-2007.

Примавера : роман / Лилли Промет ; перевод с эстонского Г. Муравина.

Москва : Советский писатель, 1973.

271 lk. : portr. ;

Primavera. Vene keeles.

Промет, Лилли, 1922-2007.

Хризантемы для Вашего сиятельства : опыты и размышления : [перевод с эстонского] / Лилли Промет ; [оформление: И. Калистру].

Таллинн : Ээсти раамат, 1989.

325, [1] lk.

Пылдмяэ, Аста, 1944-

И меркнет свет : рассказы ; Венская барышня : новелла / Аста Пылдмяэ ;

[переводчики с эстонского: Наталия Калаус, Елена Каллонен, Светлан Семенов ; редактор и автор послесловия Людмила Глушковская ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2002.

229, [3] lk.

Пылдмяэ, Аста, 1944-

Письма ласточкам : эпистолярная элегия / Аста Пылдмяэ ; [перевод с эстонского:

Марина Тервонен ; литературный редактор Людмила Глушковская ; художник Вера Станишевская, редактор-оформитель Олег Костанди].

Таллинн : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2011.

131, [5] lk. : ill.

(Мир перевода - мир диалога).

Kirjad pääsukestele : epistolaareleegia. Vene keeles.

Райк, Катри, 1967-

Моя Нарва : между двух миров / Катри Райк ; [перевод с эстонского языка:

Кристина Вербитская и Елена Рутте ; редактирование: Вадим Семенов ; карта:

Кудрун Вунги ; оформление обложки: Анна Лаук ; автор фотоальбома: Ирина

Кивимяэ].
[Тарту] : Petrone Print, 2014.
286 lk., [16] lk. ill. : ill.
Minu Narva : kahe maailma vahel. Vene keeles.

Райк, Катри, 1967-
Моя Нарва [Võrguteavik] : между двух миров / Катри Райк ; [перевод с эстонского языка: Кристина Вербитская и Елена Рутте ; редактирование: Вадим Семенов ; карта : Кудрун Вунги ; оформление обложки: Анна Лаук ; автор фотоальбома: Ирина Кивимяэ].
Тарту : Petrone Print, 2014.
1 e-raamat.
Minu Narva : kahe maailma vahel. Vene keeles.

Ракке, Кертту, псевд., 1970-
Третья принцесса / Кертту Ракке ; авторизованный перевод с эстонского языка Марины Тервонен ; [редактор Людмила Еланская ; художник Юло Эммус].
[Таллинн] : Ответ, 2008.
136 lk.
Kolmas printsess. Vene keeles.

Рауд, Март, 1903-1980.
Золотая осень : книга стихов / Март Рауд ; перевод с эстонского Аркадия Штейнберга.
Москва : Советский писатель, 1969.
111 lk.
Kuldne sügis. Vene keeles.

Рауд, Март, 1903-1980.
Избранное : [романы и рассказы] / Март Рауд ; перевод с эстонского ; [предисловие Аугуста Ээльяэ ; художник М. Шлосберг].
Москва : Художественная литература, 1983.
575 lk.
Содержание: Рынок ; Топор и луна ; Рассказы.
Turg. Kirves ja kuu. Vene keeles.

Рауд, Март, 1903-1980.
От сумерек до рассвета : роман / Март Рауд ; перевел с эстонского О. Наэль.
Таллинн : Ээсти раамат, 1990.
190, [1] lk.
Videvikust varavalgeni. Vene keeles.

Рауд, Рейн, 1961-
Брат / Рейн Рауд ; [переводчик Елена Балясная ; редактор перевода Елена Елиферова ; верстка: Аско Кюннап и Катрин Пыдра].
[Tallinn] : BRI & Ко, 2014.
123 lk. : ill.
Vend. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Двойная игра : [роман] / Карл Ристикиви ; перевод: Людмила Симагина ; [редактор Эмма Дарвис ; послесловие: Яаника Кронберг ; художественный редактор Андрес Рыху].

Таллинн : Varrak, 2007.

215, [1] lk.

Kahekordne mäng. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Жилище праведника : роман / Карл Ристикиви ; [перевод с эстонского Людмилы Симагиной ; послесловие: Харальд Пеэп ; редактор Эмма Дарвис ; оформление: Андрей Некрасов].

[Таллинн] : Avita, 2001.

351, [1] lk.

Õige mehe koda. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Зубы дракона ; Песнь радости : романы / Карл Ристикиви ; перевод с эстонского: Ольга Наэль ; [оформление: Инга Калистру].

Таллинн : Александра, 1997.

541, [2] lk.

Draakoni hambad. Vene keeles.

Rõõmulaul. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Ночь душ, или, Посторонний / Карл Ристикиви ; [перевод: Людмила Симагина ; редактор Эмма Дарвис].

Таллинн : L. Kokk, 2009.

258 lk.

Hingede öö. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Огонь и железо : [исторический роман] / Карл Ристикиви ; [перевод: Людмила Симагина ; послесловие: Харальд Пеэп ; редактор Эмма Дарвис].

Таллинн : Pegasus, 2010.

409, [2] lk.

Tuli ja raud. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Остров чудес / Карл Ристикиви ; перевод с эстонского [и послесловие]: Николай Караев ; [редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Яан Таммсаар].

Таллинн : Издательство "КПД", 2013.

252, [2] lk. : portr. ;

(Kodumaа - Родной дом : библиотека эстонской литературы).

Imede saar. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.

Пути человеческие : [стихи] / Карл Ристикиви ; [составление и предисловие: Аурика Меймре ; переводчик Борис Балясный ; редактор серии Ирина Белобровцева ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Авенариус, 1998.

119, [1] lk. : ill., portr. ;
(Эстонская поэзия для русской школы).
Inimese teekond. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.
Римский дневник Каспара фон Шмерцбурга / в редакции Карла Ристикиви ; перевод:
Людмила Симагина ; [редактор Эмма Дарвис ; оформление: Елена Кастерпалу].
Таллинн : [L. Kokk], 2008.
178 lk.
Kaspar von Schmerzburgi Rooma päevik. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.
Сигтунские врата : [исторические повести] / Карл Ристикиви ; перевод с
эстонского Людмилы Симагиной ; [редактор Светлана Иванова ; художественное
оформление: Яан Таммсаар].
Таллинн : KPD Kirjastus, 2010.
277 lk. : portr. ;
(Kodumaа - Родной дом : библиотека эстонской литературы).
Sigtuna väravad. Vene keeles.

Руммо, Пауль-Ээрик, 1942-
Возвращение в сказку : стихи / Пауль-Ээрик Руммо ; авторизованный перевод с
эстонского Юрия Медведева.
Москва : Молодая гвардия, 1965.
79 lk.

Руммо, Пауль-Ээрик, 1942-
О, если б на искры душа разлетелась! : стихи / Пауль-Ээрик Руммо ; перевел с
эстонского Светлан Семененко.
Москва : Советский писатель, 1990.
189 lk. : ill., portr.

Руммо, Пауль-Ээрик, 1942-
Стихи / П.-Э. Руммо ; перевод с эстонского: Светлан Семененко ; художник Э.
Оотсинг.
Таллинн : Ээсти раамат, 1973.
64 lk. : ill.

Руннель, Хандо, 1938-
Домой идущий : стихи / Хандо Руннель ; перевел с эстонского Светлан Семененко.
Москва : Советский писатель, 1982.
94, [1] lk.

Рушкис, Валентин, 1910-2004.
На этом свете : перевод с эстонского языка поэтов А. Алле, Ф. Котта и Ю. Смуула
с комментариями в тексте / Валентин Рушкис.
Таллинн : Ээсти раамат, 1977.
251 lk. : ill., portr. ;

Саат, Мари, 1947-

Катастрофа : рассказы и повести / Мари Саат ; перевод с эстонского языка: Т. Теппе ; [обложка и титул: Э. Валдов].
Таллин : Ээсти раамат, 1980.
222 лк.

Саат, Мари, 1947-
Король туманной горы : роман и рассказы / Мари Саат ; перевод с эстонского Т. Теппе ; ил. И. Раудсепп.
Москва : Советский писатель, 1989.
320 лк.
Udumäe kuningas. Vene keeles.

Саат, Мари, 1947-
Ласнамяэский мессия : роман / Мари Саат ; перевод с эстонского Татьяны Теппе ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц].
Таллинн : Aleksandra, 2010.
143, [1] лк. : portr. ;
[Библиотека журнала "Таллинн"].
Lasnamäe lunastaja. Vene keeles.

Саат, Мари, 1947-
Лесная перепелка : [роман] / Мари Саат ; перевод с эстонского Т. Теппе.
Москва : Молодая гвардия, 1980.
191 лк.
(Молодые голоса).
Laanerüü. Vene keeles.

Салури, Рейн, 1939-
Память : рассказы и повести / Рейн Салури ; [художник: Ю. Хмелецкий] ; перевод с эстонского.
Москва : Советский писатель, 1981.
279 лк. : ill.

Салури, Рейн, 1939-
Рыба в лесу : повести / Рейн Салури ; [перевод с эстонского: И. Белобровцева, В. Белобровцев].
Таллин : Ээсти раамат, 1985.
144 лк. : ill.
(Эстонская советская проза).

Салури, Рейн, 1939-
Чужое добро : повести / Рейн Салури ; перевод с эстонского И. и В. Белобровцевых.
Москва : Советский писатель, 1986.
271, [1] лк.

Санг, Аугуст, 1914-1969.
Из трех книг : стихи : перевод с эстонского / Аугуст Санг.
Москва : Советский писатель, 1967.
103 лк. : portr. ;

Семпер, Йоханнес, 1892-1970.
Избранное : стихи : романы : перевод с эстонского / Йоханнес Семпер ;
[предисловие А. Туркова].
Москва : Художественная литература, 1976.
645 лк.

Семпер, Йоханнес, 1892-1970.
Странствия мысли : [перевод с эстонского] / Йоханнес Семпер.
Таллин : Ээсти раамат, 1984.
392 лк. : ill.
Mõtteärrännakud. Vene keeles.

Серго, Герман, 1911-1989.
Беседы в лоцманской : морские были / Герман Серго ; перевод с эстонского А.
Тамма ; [иллюстрации: М. Ольвет, Л. Васильев].
Москва : Советский писатель, 1971.
398, [2] лк. : ill.
Lootsitoa jutud. Vene keeles.

Сийг, Арви, 1938-1999.
Святые будни : стихи разных лет / Арви Сийг ; [иллюстратор Э. Лоопере].
Таллинн : Ээсти раамат, 1991.
133, [1] лк. : ill.

Сийг, Арви, 1938-1999.
Снежное лето : стихотворения : перевод с эстонского / Арви Сийг ; [предисловие: Е.
Евтушенко].
Москва : Художественная литература, 1985.
206 лк.

Сирге, Рудольф, 1904-1970.
Земля и народ : роман в 3-х частях / Рудольф Сирге ; перевод с эстонского: О.
Наэль ... [и др. ; иллюстрации: Р. Кальо].
Таллинн : Эстгосиздат, 1956.
700 лк. : ill.
Ma ja rahvas. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.
Десять стихотворений / Юхан Смуул ; [составитель А. Тамм ; перевод с эстонского:
Л. Тоом... и др. ; иллюстратор Марье Юксине].
Таллинн : Ээсти Раамат, 1982.
31 лк. : ill.
Kümme luuletust. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.
Добрый Заступник моряков / Юхан Смуул ; перевод с эстонского ; [иллюстрации Х.
Кяо].
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
399 лк. : ill.

Nea meremeeste Hoidja. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Ледовая книга : антарктический путевой дневник / Юхан Смуул ; перевод с эстонского Леона Тоома.

Москва : Советский писатель, 1959.

298, [1] lk. : ill.

Jäine raamat. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Монологи / Юхан Смуул ; перевод с эстонского Леона Тоома ; [иллюстрировал Ю. И. Соостер].

Москва : Советский писатель, 1969.

278, [2] lk. : ill.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Пьесы / Юхан Смуул ; [послесловие А. Туркова ; иллюстрировал Б. Алимов ; перевод с эстонского: Ю. Оямаа, Леон Тоом и В. Рубер].

Москва : Искусство, 1974.

452 lk. : portr.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Удивительные приключения мухумцев на празднике песни : письмо с Норвежского моря / Юхан Смуул ; [перевод с эстонского Леона Тоома ; иллюстрации Р. Тийтуса].

Таллин : Эстгосиздат, 1959.

135 lk. : ill.

Muhulaste imelikud juhtumused Tallinna juubeli-laulupeol. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Японское море, декабрь : [очерк] / Юхан Смуул ; авторизованный перевод с эстонского Л. Тоома.

Москва : Советский писатель, 1964.

197 lk. : ill.

Jaapani meri. Detsember. Vene keeles.

Суйтс, Густав, 1883-1956.

Страна ветра : избранные стихотворения / Густав Суйтс ; художник И. Суйканен.

Таллинн : Ээсти раамат, 1986.

94, [1] lk. : ill.

Сумарок, Владислав.

111 sammu Juhan Liiviga = 111 ступеней с Юханом Лийвом : поэтические переводы / Владислав Сумарок ; [автор подстрочного перевода в прозе Малле Пейкер ; иллюстрации: Вячеслав Хуторнов и Сергей Чистоделов].

Sillamäe : Rotulus, 2014.

80 lk. : ill., portr. ;

Сууман, Александер.

Красивое странно : стихи / Александер Сууман ; перевод с эстонского Б. Балясного ; [художник : Л. Лапин].

Москва : Советский писатель, 1989.
155, [5] лк. : ill.

Сууман, Александр.
Освещенные заревом : стихи : перевод с эстонского / Александр Сууман.
Москва : Советский писатель, 1980.
95 лк. : ill.

Сютисте, Юхан, 1899-1945.
Стихотворения и поэмы / Юхан Сютисте ; предисловие В. Азарова.
Москва : Гослитиздат, 1958.
XX, 340 лк., 1 л. portr. ;

Талгре, Маарья.
Лео - судьба эстонца : роман-репортаж / Маарья Талгре ; [перевод со шведского:
М. Сафонов ; редактор Н. Мельц].
Таллинн : Александра, 1990.
302 лк.
Leo ett estniskt öde. Vene keeles.

Тальвик, Хейти, 1904-1947.
Стихотворения / Хейти Тальвик ; [составление, предисловие, комментарии: Ирина
Белобровцева ; художник Вера Станишевская].
Таллинн : Авенариус, 1998.
84, [1] лк. : ill.
(Эстонская поэзия для русской школы).

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Варгамяэ : первая книга эпопеи "Правда и справедливость" / Антон Таммсааре ;
перевод с эстонского Р. Минны ; [вступительная статья и комментарий Х. Сиймискер
; редколлегия К. Зелинский... и др.].
Москва : Художественная литература, 1966.
598 лк., 1 л. portr. ;
(Собрание сочинений в 6-ти томах / А. Х. Таммсааре ; т. 1).
Tõde ja õigus 1. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Индрек. 1 : вторая книга эпопеи "Правда и справедливость" . 2 : третья книга
эпопеи "Правда и справедливость" / Антон Таммсааре ; [перевод с эстонского Марии
Кулишовой и Ольги Наэль ; редколлегия: К. Зелинский... и др. ; комментарий: Х.
Сиймискер].
Москва : Художественная литература, 1966.
708, [2] лк.
(Собрание сочинений в 6 томах / А. Х. Таммсааре ; т. 2).
Tõde ja õigus 2. Tõde ja õigus 2. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Любовь Карин : четвертая книга эпопеи "Правда и справедливость" : перевод с
эстонского / Антон Таммсааре ; перевод: А. Томберга и В. Шацкова [редколлегия:
К. Зелинский... и др. ; комментарий: Х. Сиймискер].

Москва : Художественная литература, 1967.
350 lk.
(Собрание сочинений в 6-ти томах / А. Х. Таммсааре ; т. 3).
Tõde ja õigus 4. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Возвращение : пятая книга эпопеи "Правда и справедливость" / Антон Таммсааре ; перевод с эстонского Л. Тоом [редколлегия: К. Зелинский... и др. ; комментарии: Х. Сиймискер].
Москва : Художественная литература, 1967.
374 lk.
(Собрание сочинений в 6-ти томах / А. Х. Таммсааре ; т. 4).
Tõde ja õigus 5. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Романы : хозяин усадьбы Кырбоа. Я любил немку. Новый нечистый из пекла : перевод с эстонского / А. Х. Таммсааре ; перевели О. Наэль, Н. Яворская, А. Соколов ; [редколлегия: К. Л. Зелинский... и др. ; комментарий: Х. Сиймискер].
Москва : Художественная литература, 1968.
664 lk.
(Собрание сочинений в 6-ти томах / А. Х. Таммсааре ; т. 5).
Kõrboja peremees. Ma armastasin sakslast.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Повести ; Рассказы ; Миниатюры ; Пьесы : перевод с эстонского / Антон Таммсааре ; [составитель тома : Пауль Руммо ; комментарии : Хелене Сиймискер] ; редакционная коллегия : К. Зелинский... [и др.].
Москва : Художественная литература, 1968.
709, [1] lk.
(Собрание сочинений в 6-ти томах / А. Х. Таммсааре ; 6).

Траат, Матс, 1936-
[Избранная лирика] : переводы / Матс Траат ; [составил Л. Ошанин].
Москва : Молодая гвардия, 1964.
31 lk.
(Библиотечка избранной лирики).

Траат, Матс, 1936-
Избранное : романы, повесть / Матс Траат.
Москва : Советский писатель, 1986.
445 lk.
Содержание: Сон-трава, лекарство от печали / перевод: С. Семенов ; Были деревья, вещи братья / перевод: Э. Михайлова ; Танец вокруг парового котла / перевод: Р. Минна ; Кофейные зерна / перевод: Р. Минна.
Karukell, kurvameelsuse rohi. Puud olid, puud olid hellad velled. Tants aurukatla ümber. Kohvioad. Vene keeles.

Траат, Матс, 1936-
Ингер : роман и повесть [Кофейные зерна] / Матс Траат ; перевод с эстонского Р. Минны ; [художник

: Е. Евдокимова].
Москва : Молодая гвардия, 1976.
304 lk. : ill.
Inger. Kohvioad. Vene keeles.

Траат, Матс, 1936-
Ориентиры : стихи / Матс Траат ; перевод с эстонского: Бориса Штейна.
Таллин : Ээсти раамат, 1972.
90, [1] lk.

Траат, Матс, 1936-
Осенние надежды : стихи / Матс Траат ; перевод: Борис Балясный ; [художник
Виктория Колдре].
Таллинн : М. Траат, 1997.
162 lk.

Траат, Матс, 1936-
Осенние фуги : стихотворения / Матс Траат ; перевод с эстонского Светлан
Семеновко.
Москва : Советский писатель, 1981.
111 lk.

Траат, Матс, 1936-
Сад Поммера : роман / Матс Траат ; перевод с эстонского: Р. Минна.
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
208 lk.
Pommeri aed. Vene keeles.

Туглас, Фридеберт, 1886-1971.
Золотой обруч : рассказы : воспоминания : заметки / Фридеберт Туглас ; перевод с
эстонского Л. П. Тоом, Л. В. Тоома ; послесловие Л. Реммельгаса ; графика: М.
Лаарман.
Таллин : Эстгосиздат, 1961.
467 lk. : ill.

Туглас, Фридеберт, 1886-1971.
К своему солнцу : роман, новеллы, маргиналии / Фридеберт Туглас ; перевод с
эстонского Лидии и Леона Тоом ; [предисловие Л. Реммельгаса].
Москва : Советский писатель, 1963.
622, [1] lk. : ill.

Туглас, Фридеберт, 1886-1971.
Маленький Иллимар : история одного детства / Фридеберт Туглас ; перевод с
эстонского Л. Тоом.
Москва : Гослитиздат, 1956.
415 lk. : ill.
Väike Illimar. Vene keeles.

Туглас, Фридеберт, 1886-1971.
Небесные всадники : новеллы, миниатюры, маргиналии / Фридеберт Туглас ; перевели

с эстонского И. и В. Белобровцевы ; [вступительная статья: А. Ээльмяэ ; художник В. Станишевский].

Таллинн : Ээсти раамат, 1985.

349, [1] lk. : ill.

Тунгал, Леэло, 1947-

Бархат и опилки, или, Товарищ ребёнок и буквы / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Геннадия Муравина ; [редактор Людмила Еланская ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Tallinn : KPD Kirjastus, 2012.

200, [8] lk. : ill., portr. ;

(Minu eestikeelne raamat = Моя эстонская книжка).

Samet ja saepuru, ehk, Seltsimees laps ja kirjatähed. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-

Товарищ ребенок и взрослые люди : еще одно повествование о "нашем счастливом детстве" / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Геннадия Муравина ; [художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : Издательство КПД, 2010.

208 lk. : ill.

Seltsimees laps ja suured inimesed : veel üks jutustus õnnelikust lapsepõlvest. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-

Жалобные голоса чибисов : стихи / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского В. Леванский ; [художник: Д. Шевионков].

Москва : Советский писатель, 1990.

172, [1] lk. : ill.

Туулик, Юло, 1940-

Высокое небо : [публицистика] / Юло Туулик ; оформление: Л. Йыэкалда.

Таллинн : Ээсти раамат, 1990.

141, [2] lk.

Туулик, Юло, 1940-

Два лица в одном зеркале : роман, повести, эссе : перевод с эстонского / Юло Туулик, Юри Туулик ; [художник Ю. Тамм].

Москва : Советский писатель, 1991.

459, [1] lk. : ill.

Туулик, Юло, 1940-

Дождь в Гибралтаре : роман и рассказы : перевод с эстонского / Юло Туулик ; [художник Г. Пандополо].

Москва : Молодая гвардия, 1979.

174, [2] lk. : ill.

Туулик, Юло, 1940-

Можжевельник выстоит и в сушь : документальный роман / Ю. Туулик ; перевод с эстонского А. Тамма.

Москва : Советский писатель, 1976.

173 lk.

Sõja jalus. Vene keeles.

Туулик, Юри, 1940-2014.

Абрука : рассказы и повести / Юри Туулик ; перевод с эстонского А. Томберга и Г. Муравина ; художник Ю. Тамм.

Москва : Советский писатель, 1982.

397 лк. : portr.

Туулик, Юри, 1940-2014.

Деревенский трагик : [повести] / Юри Туулик ; [перевели с эстонского Г. Муравин, А. Томберг].

Таллинн : Ээсти раамат, 1988.

372, [2] лк. : ill.

Туулик, Юри, 1940-2014.

Заморское дело : рассказы и повести / Юло Туулик ; перевод с эстонского А. Томберга ; [художник С. Соколов].

Москва : Молодая гвардия, 1977.

238, [2] лк. : ill.

(Молодые писатели).

Туулик, Юри, 1940-2014.

Свадьба по-абрукаски / Юри Туулик ; [перевод с эстонского А. Томберга].

Москва : Искусство, 1982.

78 лк.

(Сегодня на сцене).

Pulmad Abruka moodi. Vene keeles.

Ундер, Марие, 1883-1980.

Стихи. Баллады. Легенды / Марие Ундер ; перевод с эстонского Игоря Корейши ; [редактор Нелли Абашина-Мельц ; художественное оформление: Яан Таммсаар ; послесловие: Светлана Семененко].

Таллинн : Издательство КПД, 2004.

174, [1] лк. : ill., portr. ;

(Kodumaа - родной дом : библиотека эстонской литературы).

Ундер, Марие, 1883-1980.

Стихотворения / Марие Ундер ; [составление, предисловие, комментарии: Ирина Белобровцева ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Авенариус, 1997.

118, [1] лк. : ill.

(Эстонская поэзия для русской школы).

Унт, Мати, 1944-2005.

О возможности жизни в космосе : роман и повести / М. Унт ; перевод с эстонского: Т. Теппе.

Таллинн : Ээсти раамат, 1973.

272 лк.

Содержание: Прощай, рыжий кот ; Долг ; О возможности жизни в космосе.

Hüvasti, kollane kass. Võlg. Elu võimalikkusest kosmoses. Vene keeles.

Унт, Мати, 1944-2005.

Осенний бал : повести и роман / Мати Унт ; [перевод с эстонского С. Семененко].

Москва : Советский писатель, 1982.

320 lk. : portr.

Содержание: Голый берег ; Маттиас и Кристина ; Via regia ; Осенний бал.

Tühirand. Mattias ja Kristiina. Via regia. Sügisball. Vene keeles.

Хаамер, Харри, 1906-1987.

Наша жизнь - на небесах - на небесах : сибирские впечатления / Харри Хаамер ; [перевод с эстонского: М. Штокаленко, В. Савицкого ; послесловие: В. Савицкого].

Санкт-Петербург : Logos, 2000.

253, [3] lk. : ill., portr. ;

Meie elu on taevas : Siberi mälestused. Vene keeles.

Хвостов, Андрей, 1963-

Страсти по Силламяэ / Андрей Хвостов ; перевод с эстонского П. И. Филимонова ; [редактор Ольга Титова ; художественное оформление: Маргит Рандмяэ].

Таллинн : Kite, 2013.

391 lk. : ill.

Sillamäe passioon. Vene keeles.

Хейнсаар, Мехис, 1973-

Билет в Калабрию : [новеллы] / Мехис Хейнсаар ; [перевела с эстонского Вера Прохорова ; литературный редактор и автор послесловия Людмила Глушкова ; художник Вера Станишевская].

Таллинн : Русская энциклопедия, 2013.

197, [2] lk. : ill.

(Мир перевода - мир диалога).

Хейнсаар, Мехис, 1973-

Волшебный и грозный мир природы / [Мехис Хейнсаар] ; перевод с эстонского П. И. Филимонова ; [редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Прийт Пярн ; художественное оформление: Кюлли Куузик].

Таллинн : Kite, 2013.

160 lk. : ill.

Ebatavaline ja ähvardav loodus. Vene keeles.

Хейнсаар, Мехис, 1973-

Волшебный и грозный мир природы [Võrguteavik] / [Мехис Хейнсаар] ; перевод с эстонского П. И. Филимонова ; [редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Прийт Пярн ; художественное оформление: Кюлли Куузик].

Таллинн : Kite, 2013.

1 e-raamat.

Ebatavaline ja ähvardav loodus. Vene keeles.

Хейнсаар, Мехис, 1973-

Костюм : [новеллы] / Мехис Хейнсаар ; перевела с эстонского Вера Прохорова ;

[редактор Светлана Иванова ; художественное оформление: Ульви Лахесалу, обложка: Роман Кашин].

Таллинн : Издательство "КПД", 2015.
199, [1] lk.
(Лауреаты литературных премий Эстонии).
Ülikond. Vene keeles.

Хельме, Пеэтер, 1978-
В конце украденного времени : маленький роман / Пеэтер Хельме ; перевод с эстонского Марии Эйнман ; [редактор Ольга Титова ; художественное оформление: Андрес Рыху].
[Tallinn] : Kite, c2012.
160 lk.
Varastatud aja lõpus. Vene keeles.

Хинт, Ааду, 1910-1989.
Берег ветров : роман в четырех книгах. Книги первая и вторая / Ааду Хинт ; перевод с эстонского А. Борщаговского, А. Даниэля ; [художник В. В. Богаткин].
Москва : Советский писатель, 1970.
766 lk., [1] l. portr. : ill.
Tuuline rand. 1-2. Vene keeles.

Хинт, Ааду, 1910-1989.
Берег ветров : роман в четырех книгах. Книги третья и четвертая / Ааду Хинт ; перевод с эстонского [А. Борщаговского ... [и др.] ; [художник В. В. Богаткин].
Москва : Советский писатель, 1970.
734 lk., [1] l. portr. : ill.
Tuuline rand. 3-4. Vene keeles.

Хинт, Ааду, 1910-1989.
Быть самим собой : роман / Ааду Хинт ; перевод с эстонского: Р. Минна ; [послесловие: И. Исаков ; иллюстрации: Л. Васильев и М. Ольвет].
Москва : Советский писатель, 1974.
284, [2] lk. : ill.
Содержание: Проказа ; В лепрозории Ватку.
Pidalitõbi. Vatku tõbilas. Vene keeles.

Хинт, Ааду, 1910-1989.
Свой остров : романы, повесть / Ааду Хинт ; перевод с эстонского Л. Тамм ; иллюстрации: Ю. Тамм.
Москва : Советский писатель, 1983.
479 lk. : ill.
Содержание: Свой остров ; Золотые ворота ; Кочегар.
Oma saar. Kuldne värav. Tulemees. Vene keeles.

Хярм, Вийу, 1944-
Без названия : стихи / Вийу Хярм ; перевод с эстонского [Л. Гребенщиковой, М. Тервонен ; художник Евгений Адамов].
Москва : Советский писатель, 1986.
126 lk., [1] l. portr. : ill.

Якс, Ильмар, 1923-

Земля отечества : [новеллы] / Ильмар Якс ; перевод с эстонского: Гоар Маркосян-Каспер ; [послесловие: Калле Каспер ; иллюстрации: Роман Кашин].
Таллинн : KPD Kirjastus, 2003.
78, [2] lk. : ill., portr. ;
(Мастер : современная литература в переводах).

Laste- ja noorsookirjandus

Во имя дружбы : антология современной эстонской детской прозы. Том I, А-М / составитель Андрес Яаксоо.
Таллинн : Ээсти Раамат, 1975.
398 lk., ill., portr.

Во имя дружбы : антология современной эстонской детской прозы. Том II, П-Я / составитель Андрес Яаксоо.
Таллинн : Ээсти Раамат, 1975.
422 lk., ill., portr.

Волшебная дудочка : эстонские сказки / [составитель Ю. Талвет ; предисловие: К. Салве ; перевод с эстонского: Т. Верхоустинская, Н. Калаус ; художник Я. Таммсаар].
Таллинн : Периодика, 1989.
196, [2] lk. : ill.

Волшебное слово : [детский альманах] = Võlusõna : [almanahh / составитель, литературный редактор Людмила Глушковская ; редактор-оформитель Олег Костанди]. [Таллинн] : Eesti Kultuurikeskus Vene Entsüklopeedia, 2010.
230 lk. : ill.
(Мир перевода - мир диалога).

Заклинатель змей и другие эстонские сказки / составитель А. Яаксоо ; [перевод с эстонского языка: Е. Лейт... и др. ; предисловие: Э. Петерсон-Сяргава, М. Й. Эйсен] ; иллюстрации: Вийве Толли.
Таллинн : Ээсти раамат, 1980.
157 lk. : ill.
Jutt mehest, kes teadis ussisõnu ja teisi eesti muinasjutte. Vene keeles.

Король грибов = Seenekuningas : эстонские сказки про чертей, леших, домовых : [перевод с эстонского] / художник Виве Толли.
Москва : АВЛАД, 1992.
252, [4] lk. : ill.

Мама, почитай, пожалуйста! : от весны до весны : сказки, занимательные рассказы и стихи для малышей = Ema, palun loe mulle! : muinasjutte, looksi ja värssse mudilastele kevadest kevadeni / составитель Леэло Тунгал ; [перевод на русский язык Бориса Балясного (поэзия) и Елены Глуховой (проза) ; редактор Лариса Левина] ; иллюстрации Кирке Кангро, [оформление Маайи Кукерман].
Таллинн : Но, 2001.

151, [1] lk. : ill.

Ема, palun loe mulle! : muinasjutte, lookesi ja värsse mudilastele kevadest kevadeni. Vene keeles.

Почитай еще! : сказки, занятные рассказы и стихи для детей = Loe veel! : muinasjutte, lookesi ja luuletusi lastele / Ilukirjanduse Tõlke Kool-studio ; projekti juhataja [ja eessõna:] Boriss Baljasnõi ; [toimetaja Larissa Levina].
Tallinn : Bri & Ko, 2001.
232 lk. : ill.

Праздник первоцвета : рассказы эстонских детских писателей : [для среднего школьного возраста] / [составитель Андрес Яаксоо].
Таллин : Ээсти раамат, 1977.
192 lk. : ill., portr.

Самые лучшие ребята : стихи, рассказы и сказки эстонских писателей / составитель Андрес Яаксоо ; [перевод с эстонского: В. Азаров... и др.].
Таллинн : Ээсти раамат, 1977.
311 lk., 16 l. ill. : ill.

Солнечное колесо. I : стихи для детей = Päikeseratas. I : luuletusi lastele / составитель Борис Балясный ; [переводы с эстонского языка Бориса Балясного ; редактор Мари Раудсепп ; художественное оформление и иллюстрации Виктории Колдре].
Tallinn : BRI & Ko, 1999.
63, [2] lk. koos kaanega : ill.

Тихо! Идет репетиция : пьесы эстонских детских писателей / составитель Андрес Яаксоо ; [перевод с эстонского: Н. Михайлова... и др.].
Таллинн : Ээсти раамат, 1979.
691 lk.

Эстонские народные сказки / Фр. Р. Крейцвальд, Я. Кырв, Ю. Кундер, М. И. Эйзен, Ю. Парийыги, А. Якобсон ; [перевод с эстонского под редакцией Л. Тоома] ; вступительная статья Э. Прийделя.
Москва ; Ленинград : Художественная литература, 1965.
292 lk. : ill.

Юку, комар и слон : 444 детских анекдота про животных / собрала Леэло Тунгал ; перевела с эстонского Юта Винвер ; [редактор Наталия Мальцева-Замковая ; обложку нарисовал Сергей Белозёров, оформление Виллу Таммера].
[Tallinn] : Tammerraamat, 2015.
164 lk. ;
Juku, sääsk ja elevant : 444 lasteanekdooti loomariigist. Vene keeles.

*

Аусман, Пийа.
Важные вещи / Пийа Аусман ; перевод Елены Скульской ; иллюстрации Ярыны Ило ; [оформление: Ангелика Шнейдер].
Tallinn : Haus Galerii, 2014.

173 lk. : ill.
Tähtsad asjad. Vene keeles.

Бээкман, Владимир, 1929-2009.
Атомик : мультфильм для детей / [Владимир Бээкман] ; перевод с эстонского: Г. Диомидова ; художник Х. Сампу ; Таллиннфильм.
Таллинн : Периодика, 1980.
[19] lk. : ill.
Aatomik. Vene keeles.

Бээкман, Владимир, 1929-2009.
Роберт - хранитель железа / Владимир Бээкман ; иллюстрации: И. Сампу-Раудсепп.
Tallinn : Ээсти раамат, 1975.
128 lk. : ill.
Raua-Roobert. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-
Грустная лошадь : [сказка для младшего школьного возраста / Эмэ Бээкман ; перевод с эстонского: Т. Вайно ; иллюстратор А. Вендер.
Таллинн : Ээсти раамат, 1977.
16 lk. : ill.
Kurb hobune. Vene keeles.

Бээкман, Эмэ, 1933-
Сийм-Силач : сказка : для среднего и старшего школьного возраста / Эмэ Бээкман ; перевод с эстонского В. Рубер ; рис. А. Вендер.
Москва : Детская литература, 1974.
112 lk. : ill.
Sõnni Siim. Vene keeles.

Вайксоо, Яанус, 1967-
Эстонский флаг : книжка-раскраска / [текст: Яанус Вайксоо] ; рисунки Райво Тиханова, [оформление: Тийт Тынурист].
Таллинн : Koolibri, 2008.
30, [2] lk.
Eesti lipu värviraamat. Vene keeles.

Вайнола, Кэтлин, 1978-
Азбука лесной жизни / Кэтлин Вайнола ; [переводчик Илона Кингс ; иллюстрации: Кристина Рейнэллер, оформление: Эйнике Соосаар ; голоса и звуки на CD: Фред Юсси].
[Tallinn] : Menu Kirjastus, 2009.
63 lk. : ill.
Metsaelu aabits. Vene keeles.

Вайнола, Кэтлин, 1978-
Грета / Кэтлин Вайнола ; [иллюстрации:] Йонас Сильдре, [оформление: Яника Ныммела Семенов].
[Tallinn] : Sotsiaalministeerium, 2012.
55, [5] lk. : ill.

Kreete. Vene keeles.

Вайнола, Кэтлин, 1978-

Малыш Горошка и его семья / Кятлин Вайнола ; [перевел с эстонского Игорь Котюх ; редактировала Ольга Титова ; картинки нарисовала и оформила книжку] Майте Котта. [Keila] : Oma Pere, 2009.

24 lk. : ill.

Mudilane Mummu ja tema perekond. Vene keeles.

Валлик, Айди, 1971-

Пинтс и Тутсик. I часть / Айди Валлик ; [переводчик Елена Балясная ; редактор перевода: Борис Балясный ; художник-иллюстратор Отт Валлик].

Таллинн : [BRI & Ко], 2014.

118 lk. : ill.

Pints ja Tutsik. I osa. Vene keeles.

Вальтер, Эдгар, 1929-2006.

Азбука дорожного движения / Эдгар Вальтер, Леэло Тунгал, Урве Селленберг ; [перевод стихов и текст: Алла Мянни].

Таллинн : Waldung, 1998.

24, [1] lk. koos kaanega ;

Liiklusaabits. Vene keeles.

Вальтер, Эдгар, 1929-2006.

Поки / [книгу написал и картинки нарисовал Эдгар Валтер ; на русский язык книгу перевела с эстонского Татьяна Теппе].

Таллинн : Ulvi Postkaart, 1995.

143, [1] lk. : ill.

Pokuraamat. vene keeles.

Вилеп, Хейки, 1960-

Лийсу / Хейки Вилеп ; [перевод с эстонского Елены Балясной ; редактор перевода Борис Балясный ; художник Марья-Лийса Платс].

Тарту ; [Tallinn] : BRI & Ко, 2008.

55, [1] lk. : ill.

Liisu. Vene keeles.

Вилеп, Хейки, 1960-

Пропавшее рождество / Хейки Вилеп ; [перевод с эстонского Елены Балясной и Бориса Балясных ; художник Рууду Рэммэлгас].

Тарту : A-Disain, 2010.

16 lk. : ill.

Kadunud jõulud. Vene keeles.

Вильде, Эдуард, 1865-1933.

Мои первые "полосатые" : [рассказ] / Эдуард Вильде ; [перевод с эстонского: В. Бергман ; иллюстрации: Р. Калью].

Таллинн : Эстонское государственное издательство, 1950.

16 lk. : ill.

Minu esimesed "triibulised". Vene keeles.

Вяли, Хейно, 1928-1990.

Волчья Лапа : [повесть для среднего школьного возраста] / Хейно Вяли ; [перевод с эстонского: Г. Муравина ; иллюстрации: Х. Митта].

Таллинн : Ээсти раамат, 1975.

105 lk. : ill.

Hundikäpp. Vene keeles.

Вяли, Хейно, 1928-1990.

Голубая сказка / Хейно Вяли ; [перевод с эстонского: Т. Верхоустиной ; иллюстрации: Л. Хярм].

Таллинн : Ээсти раамат, 1981.

[16] lk. : ill.

Muinasjutt kuningapojast ja sinise salliga tüdrukust. Vene keeles.

Вяли, Хейно, 1928-1990.

Колумб земли Колумба : рассказы и повести / Хейно Вяли ; [перевод с эстонского Г. Муравин ; рисунки И. Торна].

Москва : Детская литература, 1976.

205 lk. : ill.

Kolumbuse maa Kolumbus. Vene keeles.

Вяли, Хейно, 1928-1990.

Одноглазый Сильвер, страшный разбойник с острова Фельсланда : [для среднего возраста] / Хейно Вяли, [перевод с эстонского языка: Л. Вайно ; иллюстратор Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

182 lk. : ill.

Silver Ükssilm, Felslandi hirmus mereröövel. Vene keeles.

Вяли, Хейно, 1928-1990.

Рассказы о Кукарадже / Хейно Вяли ; [перевод с эстонского: Г. Муравин ; иллюстрации: Х. Ларетей].

Таллинн : Ээсти раамат, 1977.

104 lk. : ill.

Kuukaraadža lugu. Vene keeles.

Вяльял, Сильви, 1928-2014.

Семь друзей Юссике : [сказка] / Сильви Вяльял ; [перевод с эстонского Г. Диомидовой ; рисунки автора].

Москва : Малыш, 1967.

[24] lk. : ill.

Jussikese seitse sõpra. Vene keeles.

Иллипе-Соотак, Хели.

Перкёлт / Хели Иллипе-Соотак ; перевела с эстонского языка Майя Мельц ; иллюстрировала Марья-Лийза Плац ; [оформители Марья-Лийза Плац и Пеэтер Лауриц].

Таллинн : Tiritamm, 2014.

73, [1] lk. : ill.

Pörkölt. Vene keeles.

Иллипе-Соотак, Хели.

Чёртова дюжина историй про Домовёнка / Хели Иллипе-Соотак ; перевела с эстонского языка Майя Мельц ; [редактор Нэлли Мельц] ; иллюстрировала Кристийна Рейнеллер. Таллинн : Tiritamm, c2014.

75, [1] lk. : ill.

Kuraditosin kratijuttu. Vene keeles.

Йыгисалу, Харри, 1922-2014.

Горностай : повесть / Харри Йыгисалу ; перевод с эстонского А. Томберг ; рисунки : В. Горячева.

Москва : Детская литература, 1988.

157, [2] lk. : ill.

Kärp. Vene keeles.

Йыгисалу, Харри, 1922-2014.

Птицы мечты : [рассказы] / Харри Йыгисалу ; [перевод с эстонского: О. Костанди, Т. Верхоустинская, Л. Вайно, И. Ранд ; иллюстрации: А. Вендер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1977.

60 lk. : ill.

Nõiutud allikas. Vene keeles.

Кабур, Борис, 1917-2002.

Ропс. Ропс помогает всем : кибернетические пьесы для детей в 3-х действиях / Борис Кабур ; [оформитель С. Вяльял].

Таллинн : Ээсти раамат, 1970.

112 lk.

Rops. Rops aitab kõiki. Vene keeles.

Карм, Хилле, 1949-

Робот Роберт получил в подарок сердце / Хилле Карм ; перевод Татьяны Теппе ; [редактор Наталья Сааль] ; картинки нарисовала Реэт Хелизабет Карм ; [дизайнер верстки Сийри Тиммерман].

[Таллинн] : Ajakirjade Kirjastus, 2010.

54 lk. : ill.

Robot Robin saab südame. Vene keeles.

Каск, Теа.

Уличные мальчишки : [повесть] / Теа Каск ; [перевод: Андрей Дворцов ; редактор Елена Друзик ; оформление: Татьяна Некрасова ; обложка: Андрей Некрасов ; иллюстрации: Ильмар Трулл].

Таллинн : Avita, 2002.

144 lk. : ill.

Tänavalapsed. Vene keeles.

Касс, Аста, 1938-1992.

Клоун Коргитс : [рассказ] / Аста Касс ; ил. Аста Вендер.

Таллинн : Ээсти раамат, 1984.

47 lk. : ill.

Kloun Korgitsa kodune elu. Vene keeles.

Касс, Аста, 1938-1992.

Разные разности : [рассказы] / Аста Касс ; [перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстратор А. Вендер].

Таллин : Ээсти раамат, 1984.

48 lk. : ill.

Oleks oleks olemas. Vene keeles.

Касс, Кристийна, 1970-

Истории про Петру = Petra lood / Кристийна Касс ; перевод с эстонского Майи Мельц ; [рисовала Кристийна Касс ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : KPD Kirjastus, 2011.

95 lk. : ill.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Petra lood. Vene keeles.

Касс, Кристийна, 1970-

Каарел с тележкой / Кристийна Касс ; перевод с эстонского Игоря Котюха ; [редактор Ольга Титова] ; иллюстрации автора.

[Таллинн] : Kite, 2010.

69, [1] lk. : ill.

Käru-Kaarel. Vene keeles.

Касс, Кристийна, 1970-

Каспер и пять умных кошек / Кристийна Касс ; перевод с эстонского: Майя Мельц ; [художник Евгения Белякова ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : Издательство "КПД", 2010.

72 lk.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Kasper ja viis tarka kassi. Vene keeles.

Касс, Кристийна, 1970-

Курноска на метле / Кристийна Касс ; перевела с эстонского Майя Мельц ; [иллюстрации: Хейки Эрниц ; редактор Мария Порядина].

[Таллинн] : Aleksandra, c2015.

93, [3] lk. : ill.

Nõianeiü Nöbinina. Vene keeles.

Кассер, Рийна.

Книга чисел / рассказы Рийны Кассер ; перевод с эстонского языка Елены Лыгун ; иллюстрации Аве Теэяэре ; [оформление Эрики Приеденталь].

[Tallinn] : Oskä Kirjastus, 2013.

48 lk. : ill.

Arvuraamat. Vene keeles.

Керт, Яанис.

Удивительные истории Панныярве / Яанис Керт.

Иллука : J. Kert, 2014.

19, [2] lk. koos kaanega : ill. ;

Pannjärve imelikud lood. Vene keeles.

Керянен, Мика, 1973-

Украденный оранжевый велосипед / Мика Керянен ; перевод с эстонского Игоря Котюха ; [редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Марья-Лийза Платс, художественное оформление: Аннике Лавинг].

Tallinn ; [Võru] : Kite, 2013.

87, [1] lk. : ill.

Varastatud oranž jalgratas. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Весна и кашка / перевод с эстонского Татьяны Верхоустиной ; картинки Хейки Эрница ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц].

Таллинн : Varrak, 2010.

94, [1] lk. : ill.

Kaka ja kevad. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Жираф = Kaelkirjak / Андрус Кивиряхк ; перевод с эстонского Бориса Туха ; [редактор Светлана Иванова ; рисунки Хейки Эрница, художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Tallinn : KPD Kirjastus, 2008.

75, [4] lk. : ill.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Kaelkirjak. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Лимпа и пираты / Андрус Кивиряхк ; перевод с эстонского Елены Балясной ; [редактор перевода Татьяна Верхоустиная] ; иллюстрации: Анни Мягер.

Таллинн : Varrak, 2009.

133, [3] lk. : ill.

Limpa ja mereröövlid. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Лотте из Деревни изобретателей / Андрус Кивиряхк ; авторизованный перевод с эстонского Марины Тервонен ; [редактор Людмила Еланская] ; художник Хейки Эрните... [и др.].

[Таллинн] : Eesti Päevaleht, c2009.

249 lk., [8] lk. ill. : ill. ;

Leiutajateküla Lotte. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Поцелуй лягушку! / Андрус Кивиряхк ; перевела с эстонского Нэлли Абашина-Мельц ; [редактор перевода Татьяна Верхоустиная] ; картинки нарисовала Анне Пикков.

Таллинн : Varrak, 2014.

34, [2] lk. : ill.

Konna musi. Vene keeles.

Кивиряхк, Андрус, 1970-

Сирли, Сийм и секреты = Sirli, Siim ja saladused / Андрус Кивиряхк ; перевод с

эстонского Бориса Туха ; [редактор Светлана Иванова ; рисунки Ильмара Трулля, художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Tallinn : KPD Kirjastus, 2008.

183, [1] lk. : ill.

Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям.

Sirli, Siim ja saladused. Vene keeles.

Кивистик, Марио, 1955-

Фориковы штучки : [для дошкольного возраста и учащихся начальных классов] / стихи М. Кивистика ; перевод с эстонского Е. Хусаиновой ; рисунки: А. Салдре.

Таллинн : Валгус, 1984.

[16] lk. : ill.

Fooriku vembud. Eesti keeles.

Киппель, Энн, 1901-1942.

Мээлис / Энн Киппель ; [перевод с эстонского: А. Тулик ; иллюстрации: Х. Аппак].

Таллин : Эстгосиздат, 1964.

142 lk. : ill.

Meelis. Vene keeles.

Кицберг, Аугуст, 1855-1927.

Детям / Аугуст Кицберг ; перевод с эстонского языка: Т. Вайно ; иллюстрации: М. Кернумэс.

Таллин: Ээсти раамат, 1980.

29 lk. : ill.

Lastejutte. Vene keeles.

Койдула, Лидия, псевд., 1843-1886.

Стихи об Эстонии = Luuletusi Eestist / Лидия Койдула.

Таллинн : KPD Kirjastus, 2005.

50, [3] lk.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Златопряхи : [сказка: для младш. шк. возраста] / Ф. Р. Крейцвальд ; перевела с эстонского Е. Позднякова ; иллюстрации: В. Толли.

Таллинн : Ээсти раамат, 1979.

31, [1] lk. : ill.

Kullaketrajad. Vene keeles.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Мудрый советчик : [народная сказка] / Ф. Р. Крейцвадьд ; перевод: В. Раммо.

Таллинн : Ээсти раамат, 1972.

31, [1] lk. : ill.

Tark mees taskus. Vene keeles.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Почему Таллин никогда не будет построен : [сказка] / Ф. Р. Крейцвальд ; Старец из Юлемисте и юный градостроитель : [поэма] / Дебора

Вааранди ; [перевод с эстонского языка: Л. Тоом ; иллюстрации: В. Толли].

Таллин : Ээсти раамат, 1975.

36, [3] lk. : ill.

Miks Tallinn iial valmis ei tohi saada. Ülemiste vanake ja noor linnaehitaja. Vene keeles.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Сказки / Ф. Р. Крейцвальд ; [художественное оформление: Я.

Таммсаар].

[Таллинн] : Таллиннский центр МАДПР, 1997.

220 lk. : ill., portr. ;

(Kodumaa = Родной дом : библиотека эстонской литературы).

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Сказки про сироту : для младшего школьного возраста / Ф. Р. Крейцвальд, Юхан Кундер ; перевод с эстонского: Т. Верхоустина ; рисунки: П.

Нийнепуу.

Таллинн : Периодика, 1990.

[32] lk.

Jutte vaeslapsest. Vene keeles.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Старинные эстонские народные сказки : [перевод с эстонского] / собрал и обработал Ф. Р. Крейцвальд ; послесловие: Х. Нийт ; иллюстрации: Г.

Рейндорфа.

Таллин : Эстонское государственное издательство, 1953.

301, [1] lk., [10] l. ill. : ill.

Eesti rahva ennemuistsed jutud. Vene keeles.

Крейцвальд, Фридрих Рейнхольд, 1803-1882.

Чудище с Севера : [народная сказка] / Ф. Р. Крейцвальд ; перевод с эстонского: С. Григорьева и К. Педея ; иллюстрации: Х. Ээльма.

Таллинн : Ээсти раамат, 1982.

26, [2] lk. : ill.

Põhjakonn. Vene keeles.

Кросс, Яан, 1920-2007.

Мартов хлеб : [сказка для среднего и старшего школьного возраста] / Яан Кросс ; [перевод с эстонского языка: О. Самма ; иллюстратор Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

71 lk. : ill.

Mardileib. Vene keeles.

Куду, Реэт, 1949-

День-оладень / Реэт Куду ; перевод с эстонского Нины Бавиной ; иллюстрации и оформление Маргариты Языджан.

Москва : Пресса, 1992.

48 lk. : ill.

Pannkoogipäev. Vene keeles.

Куду, Реэт, 1949-

Сказкоешка-Сладкоежка : сказка о девочке, которая встретила кошку... =

Põialvalguke ja kass, kes sööb häält / Рээт Куду ; [рисунки: Керсти Хаарде].

Таллинн : KPD Kirjastus, 2002.

91, [5] lk. : ill.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Põialvalguke ja kass, kes sööb häält. Vene keeles.

Кундер, Юхан, 1852-1888.

Волшебное зеркало и другие сказки / Юхан Кундер ; [перевод с эстонского: Л.

Тоома ; предисловие: Х. Нийт ; иллюстрации: О. Кангиласки ; обложка: О. Соанс].

Таллинн : Эстгосиздат, 1954.

67 lk., 12 l. ill. : ill. ;

Imelik peegel. Vene keeles.

Кундер, Юхан, 1852-1888.

Пеэтер-большой и Пеэтер-маленький : сказка / Юхан Кундер ; перевод с эстонского: Н. Калаус ; иллюстрации: П. Сельберг.

Таллинн : Периодика, 1988.

[31] lk. : ill.

Suur Peeter ja Väike Peeter. Vene keeles.

Кундер, Юхан, 1852-1888.

Сирота и хозяйская дочь : сказка / Юхан Кундер ; перевел с эстонского: Л. Тоом ; иллюстрации: Ю. Майсаар.

Таллинн : Ээсти раамат, 1969.

20 lk. : ill.

Vaeslaps ja talutütar. Vene keeles.

Кундер, Юхан, 1852-1888.

Удачливая сестрица : [сказка : для младшего возраста] / Юхан Кундер ; [перевод с эстонского: Л. Тоома ; иллюстрации: А. Вендер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1971.

[20] lk. : ill.

Südi sõsar. Vene keeles.

Кундер, Юхан, 1852-1888.

Хитрый гуменщик. Подпечник : сказки для младшего школьного возраста / Юхан Кундер ; [художник П. Улас].

Таллинн : Ээсти раамат, 1970.

24 lk. : ill.

Vigur reherapp. Ahjualune. Vene keeles.

Кунингас, Танель.

Барни и тайна шоколадной реки / [Танель Кунингас ; перевод на русский язык: Оксана Бондарь ; автор иллюстраций: София Апунникова].

[Tallinn] : Baltic FCB, c2009.

[37] lk. koos kaanega : ill. ;

Barni ja šokolaadijõe saladus. Vene keeles.

Куус, Элар, псевд., 1899-1988.

Мамин поцелуй / Элар Куус ; [перевод с эстонского языка: Т. Вайно ; иллюстрации:

К. Пуустак].
Таллин : Ээсти раамат, 1982.
28 lk. : ill.
Memme musi. Vene keeles.

Кырв, Якоб, 1849-1916.
Царство водяных : эстонские сказки : для младшего школьного возраста / Якоб Кырв ; перевел с эстонского Н. Калаус ; рисунки: Э. Вальтера.
Таллинн : Периодика, 1990.
[31] lk. : ill.
Veealused. Vene keeles.

Кяо, Хенно, 1942-2004.
Если бы меня не было на свете : [рассказы] / Хенно Кяо ; [перевод с эстонского Елены Балясной ; иллюстраций автора].
Таллинн : BRI & Ко, с2002.
52, [1] lk. koos kaanega : ill. ;
Kui mind üldse olemas ei oleks. Vene keeles.

Лембер, Ира, 1926.
Лишь бы чего не случилось : [рассказы] / Ира Лембер ; [перевод с эстонского: Л. Туголесова ; художник К. Охк].
Таллинн : Ээсти раамат, 1988.
77, [2] lk. : ill.
Peaasi, et pahandusi ei tuleks. Vene keeles.

Леосте, Яанус.
Истории Зайчонка Юсся [Võrguteavik]. Вторая часть / Яника Леосте, художник-иллюстратор Майги Магнус ; переводчик Марина Тервонен.
Tallinn : Lasteveeb, 2011.
1 e-raamat.
Jänku-Jussi lood. Teine osa. Vene keeles.

Леосте, Яанус.
Истории Зайчонка Юсся. Вторая часть / авторы: Яанус Леосте, Яника Леосте, художник-иллюстратор Майги Магнус ; переводчик Марина Тервонен.
[Кюндя (Võrumaa)] : Lasteveeb, с2011.
47, [1] lk., : ill. ;
Jänku-Jussi lood. Teine osa. Vene keeles.

Леосте, Яанус.
Истории Зайчонка Юсся [Võrguteavik]. Третья часть / Яника Леосте, художник-иллюстратор Майги Магнус ; [редактор перевода Наталья Лунева].
Tallinn : Lasteveeb, 2011.
1 e-raamat.
Jänku-Jussi lood. Kolmas osa. Vene keeles.

Леосте, Яанус.
Истории Зайчонка Юсся. Третья часть / Яанус Леосте, Яника Леосте, художник-иллюстратор Майги Магнус ; редактор перевода Наталья Лунева.

[Кюндя] : Lasteveeb, c2011.
47, [1] lk., : ill. ;
Jänku-Jussi lood. Kolmas osa. Vene keeles.

Леосте, Яанус.
Истории зайчонка Юсся [Võrguteavik]. Четвертая часть / Яника Леосте, художник-иллюстратор Майги Магнус ; Перевод Марина Тервонен ; редактор перевода Наталья Лунева.
Kündja (Võrumaa) : Lasteveeb, 2012.
1 e-raamat.
Jänku-Jussi lood. Neljas osa. Vene keeles.

Луйк, Вийви, 1946-
Домашние дети : [стихи для младшего школьного возраста] / Вийви Луйк ; перевел с эстонского С. Семененко ; иллюстратор М. Ваннас.
Таллинн : Ээсти раамат, 1985.
31 lk. : ill.
Tubased lapsed. Vene keeles.

Луйк, Вийви, 1946-
Леопольд : [рассказ] / Вийви Луйк ; перевод с эстонского: Т. Лейт ; иллюстратор А. Вендер.
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
160 lk. : ill.
Leopold aitab linnameest. Vene keeles.

Лутс, Оскар 1887-1953.
Мальчик с рожками : [для детей] / Оскар Лутс ; перевод с эстонского: С. Семененко ; иллюстратор Эдгар Вальтер.
Таллинн : Периодика, 1978.
55 lk. : ill.
Nukitsamees. Vene keeles.

Маран, Ико, 1915-1999.
Горячее мороженое / Ико Маран ; [иллюстрации Хелдура Ларетя].
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
69, [3] lk. : ill.
Tuline jäätis. Vene keeles.

Маран, Ико, 1915-1999.
Долгий день / Ико Маран ; [перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстратор Э. Пикк].
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
115 lk. : ill.
Pikk päev. Vene keeles.

Маран, Ико, 1915-1999.
Оператор Кыпс в Царстве Камней : фильм-сказка / Ико Маран ; перевод с эстонского Т. Теппе ; иллюстрировал Г. Щукин.
Москва : s.n., 1970.

[19] lk. : ill.

Operaator Kõps Kiviriigis. Vene keeles.

Маран, Ико, 1915-1999.

Хоботок по прозвищу Слоняйка / Ико Маран ; [перевела с эстонского Татьяна Урбель ; иллюстрации Хельдура Ларетя].

Таллинн : Ээсти раамат, 1975.

160 lk. : ill.

Londiste, õige nimega Vant. Vene keeles.

Мерилаас, Керсти, псевд., 1913-1986.

Варежки = Kindakiri : [luuletused] / Kersti Merilaas ; [eesti keelest tõlkinud J. Rakejeva ; illustreerinud Liina Pihlak].

Tallinn : Eesti Raamat, 1986.

12, [3] lk. : ill.

Мерилаас, Керсти, псевд., 1913-1986.

Песня мельницы : сказки, баллады, стихи : [перевод с эстонского] / Керсти Мерилаас ; [редактор и составитель Р. Минна ; иллюстрации: Ю. Соостер.

Москва : Детгиз, 1959.

48 lk.

Veskilaul. Vene keeles.

Метс, Тийя.

Храбрый Тоомас : легенда о старом Таллинна : история о маленьком храбром мальчике, который вырос и стал спасителем города Таллинна во время Ливонской войны / [текст, иллюстрации:] Тийя Метс (на основе рассказа для детей Герта Хелбемяэ) ; перевела с эстонского Ольга Титова ; [оформление: Пирет Нийнепуу-Кийк].

Талинн : Päike ja Pilv, 2012.

[56] lk. : ill.

Vahva Toomas : Vana Toomase legend. Vene keeles.

Микивер, Хейно.

Двигается! / Хейно Микивер ; перевод с эстонского языка: Г. Диомидова ; иллюстрации: К. Курисмаа.

Таллинн : Периодика, 1980.

22 lk. : ill.

Liigub! Vene keeles.

Мутть, Михкель, 1953-

Französisch : [рассказ] / Михкель Мутт ; перевод с эстонского Татьяны Теппе ; [иллюстрации: В. Станишевская].

Таллинн : Ээсти Раамат, 1986.

45, [2] lk. : ill.

Französisch. Vene keeles.

Мюйрсепп, Маре, 1958-

Пятёрка ничейных щенков / Маре Мюйрсепп ; [перевод с эстонского Наталии Мальцевой-Замковой ; литературная обработка Галины Диомидовой ; редактор Лариса Левина] ; рисунки Кадри Ильвес ; [оформление обложки: Эпп Маргусте].
[Таллинн] : Argo, 2013.
136 лк. : ill., portr. ;
Viis vaba kutsikat. Vene keeles.

Мянд, Хельо, 1926-
Веселая иволга : [стихотворения для младшего школьного возраста] / Хельо Мянд ; перевод с эстонского Б. Кежуна.
Ленинград : Детская литература, 1968.
16 лк.

Мянд, Хельо, 1926-
Золотая песенка : [стихи : для детей] / Хельо Мянд ; перевод с эстонского языка: Н. Яворской ; иллюстрировала А. Вендер.
Таллин : Ээсти раамат, 1980.
68 лк. : ill.
Pillerpall. Vene keeles.

Мянд, Хельо, 1926-
Мальчишки-девчонки : [рассказы] / Хельо Мянд ; перевела с эстонского Н. Яворская ; иллюстрации: А. Салмин.
Таллинн : Ээсти Раамат, 1987.
156, [2] лк. : ill.

Мянд, Хельо, 1926-
Собачка в кармане : [рассказ : для дошкольного возраста] / Хельо Мянд ; перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстрации: Х. Ларетей.
Таллин : Ээсти раамат, 1971.
[32] лк. : ill.
Koer taskus. Vene keeles.

Мянд, Хельо, 1926-
Тоомас Линнупоэг : [повесть : для сред. возраста] / Хельо Мянд ; пер. с эст. Н. Яворская ; ил. А. Кютт.
Таллин : Ээсти Раамат, 1975.
126 лк. : ill.

Мянд, Хельо, 1926-
Ветер в голове : повесть / Хельо Мянд ; перевела с эстонского Нора Яворская ; рисунки В. Вальцефера.
Ленинград : Детская литература, 1966.
91, [1] лк. : ill.
Tuul peas. Vene keeles.

Мянник, Эдуард, 1906-1966.
Зайчонок То-Тоо / Эдуард Мянник ; [перевод с эстонского Г. Диомидовой ; художник-оформитель М. Кернумеэс].
Таллинн : Периодика, 1983.

62 lk. : ill.
Jänese poeg To-Too. Vene keeles.

Немвальтс, Урмас, 1968-
Рассказы о самолётах для маленьких мужчин / [текст и рисунки:] Урмас Немвальтс ; [перевод: Светлана Луйк ; редактор Аста Теэтлок ; оформление: Рудольф Линнасте]. [Тарту] : Grenader, 2008.
47, [1] lk. : ill.
Väikeste meeste lennumasinajutud. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Вымышляндия / Эллен Нийт ; перевод с эстонского: Ю. Мориц ; иллюстратор Л. Валлимяэ-Марк.
Таллинн : Ээсти раамат, 1980.
23 lk. : ill.
Midrimaa. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Зайчонок - черные глазки : [сказка] / Эллен Нийт ; пересказала с эстонского И. Токмакова ; иллюстрации: А. Келейников.
Москва : Детская литература, 1972.
9, [5] lk. : ill.
Jutt jänese pojast, kes ei tahtnud magama jääda. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Как искали елку : [стихи] / Нийт Эллен ; [перевод с эстонского: В. Рушкис ; рисунки: А. Вендер, О. Соанс].
Таллинн : Эстгосиздат, 1954.
[20] lk. : ill.
Kuidas leiti näärpuid. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Крыль : [стихи для младшего школьного возраста] / Эллен Нийт ; перевод с эстонского Е. Ракеевой ; художник-иллюстратор Э. Вальтер.
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
48 lk. : ill.
Krõlliraamat. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Озорной Крыль / Эллен Нийт ; [перевод с эстонского языка: Г. Диомидова ; иллюстрировал Г. Щукин ; оформил: Р. Мягар] ; Таллинфильм.
Таллинн : Периодика, 1980.
[18] lk. : ill.
Filmikrõll. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-
Рассказы о Пилле-Рийн / Эллен Нийт ; перевод с эстонского Г. Демькиной и Л. Ольшак ; иллюстрации: С. Вяльял.
Москва : Детская литература, 1967.
95 lk. : ill.

Pille-Riini lood. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-

Рассказы о Трийну и Таави / Эллен Нийт ; [перевод с эстонского: Т. Вайно ; иллюстратор Э. Вальтер].

[Таллинн : Ээсти раамат, 1974].

[25] lk. : ill.

Triinu ja Taavi jutud. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-

Сказка про зайчонка, который не хотел спать / Эллен Нийт ; перевод с эстонского: Т. Вайно ; иллюстрировал Э. Майсаар.

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

[14] lk. : ill.

Jutt jänesepojast, kes ei tahtnud magama jääda. Vene keeles.

Нийт, Эллен, 1928-

Умелый маляр : [сказка в стихах] / Нийт Эллен ; [перевод с эстонского: Б. Штейн ; иллюстратор Эдгар Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

35 lk. : ill.

Suur maalritöö. Vene keeles.

Нормет, Дагмар, 1921-2008.

Дельфиния : повесть / Дагмар Нормет ; сокращенный пересказ с эстонского Г. Демькиной ; художник: Г. Макавеева.

Москва : Детская литература, 1978.

64 lk. : ill.

Delfiinia. Vene keeles.

Нормет, Дагмар, 1921-2008.

Засыпайка в рыбацкой деревне : [рассказ] / Дагмар Нормет ; [перевели с эстонского Ирина и Витали Белобровцевы ; редактор Лариса Левина ; художник-иллюстратор Сийма Шкоп].

[Таллинн] : По, с2005.

178, [6] lk. : ill.

Une-Mati rannakülas. Vene keeles.

Нормет, Дагмар, 1921-2008-

Засыпайка в Таллинне : [рассказ] / Дагмар Нормет ; [перевели с эстонского Ирина и Виталий Белобровцевы ; редактор Лариса Левина ; художник-иллюстратор Сийма Шкоп ; оформление Янека Саареоя].

[Таллинн] : По, с2004.

124, [4] lk. : ill.

Une-Mati, Pärnis-Mati ja Tups. Vene keeles.

Нормет, Дагмар, 1921-2008.

Засыпайка, Матти и Тупс / Дагмар Нормет ; перевод с эстонского: И. и В. Белобровцевы ; художник С. Шкоп.

Таллинн : Ээсти раамат, 1989.

124, [3] lk. : ill.

Une-Mati, Pärismati ja Tups. Vene keeles.

Оро, Юлиус, псевд., 1901-1941.

Яйцо / Юлиус Оро ; [перевод с эстонского: Е. Лейт ; иллюстратор Л. Хярм].

Таллин : Ээсти раамат, 1978.

[16] lk. : ill.

Muna. Vene keeles.

Ояр, Трийну.

Suur must koer = Большая черная собака / Трийну Ояр ; перевод с эстонского Игоря Котюха ; редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Марья-Лийза Платс.

[Võru] : Kite, 2008.

43 lk.

Suur must koer = Suur must pini. Vene keeles.

Паистик, Аво, 1936-

Клабуш : [краткий рассказ для дошкольников и младшего школьного возраста] / Аво Паистик ; перевод с эстонского языка: М. Тальсон ; иллюстрировал К. Курисмаа.

Таллин : Периодика, 1983.

26 lk. : ill.

Klaabu. Vene keeles.

Паньт, Вальдо.

Отть в космосе : [сказка для дошкольного возраста] / [Вальдо Паньт ;

Таллинфильм ; перевела с эстонского Г. Диомидова ; иллюстрации: Х. Клаар.

Таллинн : Периодика, 1979.

[20] lk. : ill.

Ott kosmoses. Vene keeles.

Парийьги, Юри, 1892-1941.

Из жизни юнги : повести и рассказы / Ю. Парийьги ; перевел с эстонского Р. Минна ; [предисловие Э. Маремаяэ].

Москва : Детская литература, 1978.

127 lk. : ill.

Laevapoisi päivilt. Vene keeles.

Парийьги, Юри, 1892-1941.

Когда мы были маленькими : [рассказы для младшего школьного возраста] / Юри Парийьги ; [перевод с эстонского: Е. Лейт ; иллюстрации: Э. Майсаар].

Таллинн : Ээсти раамат, 1975.

72 lk. : ill.

Kui isa kinkis raamatuid. Vene keeles.

Парийьги, Юри, 1892-1941.

Ребята из батрацкого поселка : рассказы / Юри Парийьги ; перевод с эстонского [Р. Минны ; иллюстрации: А. Давыдовой].

Москва : Детгиз, 1963.

110 lk. : ill.

Jaksuküla poisid. Vene keeles.

Парийыги, Юри, 1892-1941.

Хлеб для гостей и другие эстонские сказки / Юри Парийыги, ; [перевод с эстонского: Е. Лейт ; иллюстратор С. Вяльял].

Таллинн : Ээсти раамат, 1978.

94 lk. : ill.

Külaliste leib ja teisi eesti muinasjutte. Vene keeles.

Парс, Хейно, 1925-2014

Оператор Кыпс в грибном царстве / [Хейно Парс ; перевод с эстонского языка: Г. Диомидова ; иллюстрировал Г. Щукин ; оформил: Р. Мягар] ; Таллинфильм.

Таллинн : Периодика, 1980.

[18] lk. : ill.

Operaator Kõps seeneriigis. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-

Арабелла - дочь пирата : [повесть] / Айно Первик ; [перевела с эстонского: Ольга Наэль ; редактор и автор предисловия Людмила Глушковская].

Таллинн : Eesti Kultuurikeskus "Vene Entsüklopeedia", 2001.

188, [3] lk. : ill.

Arabella, mereröövli tütar. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-

Баба-Мора : [современная сказка] / Айно Первик ; [перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстрировал Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти Раамат, 1977.

53 lk. : ill.

Kunksmoor. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-

Баба-Мора и капитан Трумм : [сказка для младшего школьного возраста] / Айно Первик ; перевод с эстонского языка: Т. Теппе ; иллюстрировал Э. Вальтер.

Таллинн : Ээсти раамат, 1983.

56 lk. : ill.

Kunksmoor ja kapten Trumm. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-

Каари помогает маме : [рассказ для школьников] / Айно Первик ; [перевод с эстонского Р. Пыдер ; иллюстрации Л. Хярм].

Таллинн : Ээсти раамат, 1975.

21 lk., [4] l. ill. : ill.

Kaarist on kasu. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-

Как работать президентом / Айно Первик ; [перевод с эстонского Лены Блум ; Эмма Дарвис, редактор ; рисунки Ольги Московки].

Tallinn : KPD Kirjastus, 2013.

69, [2] lk. : ill., portr. ;

(Minu eestikeelne raamat = Моя эстонская книжка).

Presidendilood. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-
Мир с Пернатой и Мохнатым / Айно Первик ; [перевод с эстонского: Ольга Наэль ; редактор Людмила Глушковская ; художник Пирет Рауд].
Таллинн : Vene Entsüklopeedia, 2004.
256, [6] lk. : ill.
(Мир перевода - мир диалога).
Maailm Sulelise ja Karvasega. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-
Морские приключения и заботы корабельного гнома Клабаутермана / Айно Первик ; перевод с эстонского Лены Блюм ; [редактор Эмма Дарвис] ; рисунки Ольги Боловинцевой.
Таллинн : Издательство КПД, 2015.
101, [2] lk. : ill.
Klabautermanni mure. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-
Паула / Айно Первик ; перевод с эстонского Софии Петросян ; [редактор Майя Мельц] ; иллюстрации: Пирет Рауд.
Таллинн : Aleksandra, 2011.
199, [1] lk. : ill.
Paula läheb linna elama. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-
Паула : выпускной в детском саду / Айно Первик ; [перевод: София Петросян] ; иллюстрации Пирет Рауд.
Таллинн : Aleksandra, 2007.
45, [2] lk. : ill.
(Жизнь Паулы).
Paula lõpetab lasteaia. Vene keeles.

Первик, Айно, 1932-
Паула : продолжение / Айно Первик ; перевела с эстонского Майя Мельц ; [редактор Нэлли Абашина-Мельц] ; иллюстрации: Пирет Рауд.
Таллинн : Aleksandra, 2013.
244, [2] lk. : ill.
(Жизнь Паулы).
Paula ja Patrik. Vene keeles.

Пийрикиви, Адо, псевд., 1849-1916.
Лапоть, пузырь и соломка : [для дошкольного возраста] / А. Пийрикиви ; [перевод с эстонского: П. Антон] ; художник Я. Таммсаар.
Таллинн : Ээсти раамат, 1983.
[15] lk. : ill.
Viisk, põis ja õlekõrs. Vene keeles.

Пикков, Юло, 1976-
Цилиндр президента [Võrguteavik] / Юло Пикков ; перевод Марины Тервонен.
Tallinn : Silmviburlane, 2012.

1 e-raamat.
Presidendi torukübar. Vene keeles.

Пылдмяэ, Аста, 1944-
Путешествие в утро : [рассказы для старшего школьного возраста] / Аста Пылдмяэ ; перевод с эстонского: Е. Лейт... и др. ; иллюстрации Я. Таммсаара.
Таллинн : Ээсти раамат, 1979.
136 lk. : ill.
Mitmekesi maateral. Vene keeles.

Пюттсепп, Юхани, 1964-
Рассказ о дубке, злости и вороне / Юхани Пюттсепп ; художник-иллюстратор Ярына Ило, [оформление: Айла Утсу-Пюттсепп].
[Tartu] : Tähtvere Avatud Naistekeskus, 2015.
[48] lk. : ill.
Lugu väikesest tammepuust, vihast ja varesest. Vene keeles.

Пярн, Прийт, 1946-
Круглая ли Земля? : мультфильм для детей / автор текста и художник П. Пярн ; перевела с эстонского Г. Диомидова ; Таллинфильм.
Таллинн : Периодика, 1979.
[22] lk. : ill.
Kas maakera on ümmargune? Vene keeles.

Раамат, Рейн, 1931-
Большой Тыльль : [народная сказка] / по мотивам народной сказки Рейн Раамат ; рисунки: Ю. Аррака ; перевод с эстонского: М. Тальсон.
Таллинн : Периодика, 1982.
[25] lk. : ill.
Suur Tõll. Vene keeles.

Раамат, Рейн, 1931-
Сорванец / Рейн Раамат ; иллюстрировали Прийт Пярн и Каарел Курисмаа ; [перевод с эстонского: С. А. Семеновко] ; Таллинфильм.
Таллинн : Периодика, 1979.
20 lk. koos kaanega : ill. ;
Rüblik. Vene keeles.

Раннамаа, Сильвия, 1918-2007.
Кадри : (дневник девочки) / С. Раннамаа ; перевод с эстонского Лийдии Тоом ; рисунки Э. Вальтера.
Москва : Детгиз, 1963.
128 lk. : ill.
Kadri. Vene keeles.

Раннамаа, Сильвия, 1918-2007.
Приемная мать / Сильвия Раннамаа ; [перевод с эстонского Т. Вайно].
Таллинн : Ээсти Раамат, 1972.
280 lk. : ill.
Kasutama. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Агу Сихвка говорит правду / Яан Раннап ; перевод с эстонского Г. Муравина ; иллюстрировал Э. Вальтер.

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

118 lk. : ill.

Agu Sihvka annab aru. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Альфа + Ромео : повесть и рассказы / Я. Раннап ; перевод с эстонского Г. Муравина ; [рисунки Э. Вальтера].

Москва : Детская литература, 1983.

223 lk. : ill.

Alfa + Romeo. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Барьер трех минут / Яан Раннап ; [перевод с эстонского языка: Г. Муравин, А. Тоотс ; иллюстрации: Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1982.

200 lk. : ill.

Kukeroks. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Ефрейтор Йымм : [рассказ для среднего школьного возраста] / Яан Раннап ; [перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстрации: Э. Вальтера].

Таллинн : Ээсти раамат, 1975.

270 lk. : ill.

Jefreitor Jõmm. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Клабуш : [для младшего школьного возраста] Яан Раннап ; перевод с эстонского: М. Тервонен ; художник-иллюстратор А. Пайстик.

Таллинн : Ээсти раамат, 1984.

49 lk. : ill.

Klaabu. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Лето Маари / Яан Раннап ; перевод [с эстонского]: Елены Розиной ; иллюстрации: Эдгара Валтера.

Санкт-Петербург : Культура : Российский Межрегиональный союз писателей, 2002.

107 lk. : ill.

Maari suvi. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-

Нублик : [рассказ для младшего школьного возраста] / Яан Раннап ; перевод с эстонского языка: Т. Теппе ; иллюстратор Э. Вальтер.

Таллинн : Ээсти раамат, 1974.

52 lk. : ill.

Nublu. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-
Последний орлан - Белое перо : повесть / Яан Раннап ; с эстонского перевела М. Кох ;
рисунки Э. Вальтера.
Москва : Детская литература, 1971.
128 lk. : ill.
Viimane Valgesulg. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-
Рассказы о животных / Яан Раннап ; [перевод: Марина Тервонен] ; [редактирование и
художественное оформление], рисунки Романа Кашина.
Таллинн : Издательство КПД, 2014.
173, [2] lk. : ill.
(Minu eestikeelne raamat = Моя эстонская книжка).
Tupsik. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-
Семнадцать часов до взрыва : [рассказы для среднего школьного возраста] / Яан Раннап
; [перевод с эстонского: Е. Лейт ; художник О. Соанс].
Таллинн : Ээсти раамат, 1976.
108 lk. : ill.;
Seitseteist tundi plahvatuseni. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-
Топпи : [рассказ для детей] / Яан Раннап ; перевод с эстонского: Т. Теппе ; иллюстрации:
Х. Сампу.
Таллинн : Ээсти раамат, 1973.
39 lk. : ill.
Topi. Vene keeles.

Раннап, Яан, 1931-
Юхан Салу и его друзья : рассказы / Я. Раннап ; [перевод с эстонского М. Кальде ;
иллюстрации: М. Соколов].
Москва : Детская литература, 1965.
112 lk. : ill.
Salu Juhan ja ta sõbrad. Vene keeles.

Рауд, Пирет, 1971-
Чудные истории / Пирет Рауд ; перевела с эстонского Майя Мельц ; иллюстрации
автора.
Таллинн : Aleksandra, c2014.
90, [2] lk. : ill.
Natuke napakad lood. Vene keeles.

Рауд, Пирет, 1971-
Эрнесто и его кролики / Пирет Рауд ; перевела с эстонского Майя Мельц ;
[иллюстрации автора, макет: Дан Миккин].
Tallinn : Aleksandra, 2012.
173, [3] lk. : ill.
Ernesto küülikud. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

И снова Муфта, Полботинка и Моховая Борода. Часть 1 : новая книга о накситраллях / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: Л. Вайно ; иллюстрации Э. Вальтера].

Таллинн : Ээсти раамат, 1982.

268, [3] lk. : ill.

Jälle need naksitrallid. 1. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

И снова Муфта, Полботинка и Моховая Борода. Часть 2 : новая книга о накситраллях / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: Л. Вайно ; иллюстрации: Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1984.

128 lk. : ill.

Jälle need naksitrallid. 2. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

История с "летающими тарелками" : повесть / Э. Рауд ; перевел с эстонского Геннадий Муравин ; рисунки Э. Вальтера.

Москва : Детская литература, 1977.

190, [2] lk. : ill.

Lugu lendavate taldrikutega. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Калевипоэг : эстонский народный эпос, собранный и обработанный Ф. Р.

Крейцвальдом, в пересказе Эно Рауда / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: Т. Урбель] ; иллюстратор Х. Ларетей.

Таллинн : Ээсти раамат, 1978.

101, [2] lk. : ill.

Kalevipoeg [ümberjutustus]. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Каинокамера, которая хотела все знать : [современная сказка : для дошкольного возраста] / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: М. Кулишова ; иллюстрации Э. Вальтера].

Таллинн : Ээсти раамат, 1971.

[16] lk. : ill.

Huviline filmikaamera. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Коротыш : [рассказ] / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: Т. Кург ; иллюстратор Э. Вальтер].

Таллинн : Ээсти раамат, 1969.

49 lk. : ill.

Sipsik. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Лесные соседи : [сказки] : перевод с эстонского / Э. Рауд.

Москва : Малыш, 1982.

22 lk. : ill.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Лягушка и экскаватор : [рассказы для младшего школьного возраста] / Эно Рауд, иллюстратор Эдгар Вальтер.
Таллин : Ээсти раамат, 1977.
59 lk. : ill.
Konn ja ekskavaator. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Медвежий дом : [рассказы] / Эно Рауд ; перевод с эстонского Г. Муравина ; иллюстратор С. Шкоп.
Таллинн : Ээсти раамат, 1974.
32 lk. : ill.
Karu maja. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Муфта, Полботинка и Моховая Борода. Книга 1 : [сказка для детей] / Эно Рауд ; [перевод с эстонского: Л. Вайно ; иллюстратор Э. Вальтер].
Таллинн : Ээсти раамат, 1976.
95 lk. : ill.
Naksitrallid. 1. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Муфта, Полботинка и Моховая Борода. 2. : [сказка] / Эно Рауд ; перевод с эстонского: Л. Вайно ; иллюстрации: Эдгар Вальтер.
Таллинн : Ээсти раамат, 1978.
104 lk. : ill.
Naksitrallid. 2. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Нержавеющая сабля / Эно Рауд ; [перевод с эстонского Геннадия Муравина ; иллюстратор Э. Вахер].
Таллинн : Ээсти раамат, 1976.
142 lk. : ill.
Roostevaba mõõk. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Рыба ходит, колобродит : смешные стихи для весёлых детей = Kala kõnnib jala / Эно Рауд ; перевод с эстонского Людмилы Симагиной ; [рисунки: Пирет Рауд].
Таллинн : KPD Kirjastus, 2003.
45, [3] lk. : ill.
(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).
Kala kõnnib jala : [luuletused]. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Сипсик : [рассказ] / Эно Рауд ; [перевод с эстонского Т. Теппе ; иллюстрации Эдгара Вальтера].
Таллинн : Ээсти раамат, 1972.
64 lk. : ill.
Sipsik. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.

Сказки одного лета / Э. Рауд ; пересказал с эстонского Г. Петрова.
Москва : Малыш, 1978.
18 lk. : ill.
Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Так или так : для дошкольного возраста / Э. Рауд ; перевод с эстонского ; рис. Л. Рооза.
Москва : Детгиз, 1954.
17 lk. : ill.
Nii või naa. Vene keeles.

Рауд, Эно, 1928-1996.
Тыкволунье = Kuukujuline kõrvits / Эно Рауд ; перевод с эстонского Михаила Яснова ;
рисунки Елены Колли, [художественное оформление: Яан Таммсаар].
Tallinn : KPD Kirjastus, 2011.
35, [1] lk. : ill.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.
Пушистые проказники / Карл Ристикиви ; перевод с эстонского Бориса Туха ; рисунки
Александра Лукьянова ; [художественное оформление: Ульви Лахесалу].
Таллинн : Издательство "КПД", 2012.
72, [1] lk. : ill.
Semud, sellid. Vene keeles.

Ристикиви, Карл, 1912-1977.
Синяя бабочка / Карл Ристикиви ; перевод с эстонского Людмилы Симагиной ;
[редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Кристина Вербицкая].
Tallinn : Kite, 2015.
223 lk. : ill.
Sinine liblikas. Vene keeles.

Рохт, Рихард, 1891-1950.
Рассказы о животных / Рихард Рохт ; [перевод с эстонского Х. Кург ; обложка и
иллюстрации Э. Окаса].
Таллинн : Эстонское государственное издательство, 1955.
149 lk.
Jutte loomadest. Vene keeles.

Руммо, Пауль-Ээрик, 1942-
Жар-птица : мультфильм / Паул-Ээрик Руммо ; перевод с эстонского: Г. Диомидова ;
художник Л. Лапин ; Таллинфильм.
Таллинн : Периодика, 1981.
[22] lk. : ill.
Värvilind. Vene keeles.

Саар, Юхан, 1929-2007.
Там, за лесом, леса нет : [рассказы] / Юхан Саар ; [перевод с эстонского: И. Чаплыгина
и А. Чаплыгин ; иллюстратор А. Вендер].
Таллинн : Eesti Raamat, 1977.
90 lk. : ill.

Metsa taga ei ole mets. Vene keeles.

Саксатамм, Маркус, псевд., 1969-

Божья коровка и Пингвин / Маркус Саксатамм ; перевод с эстонского Веры Прохоровой ; [редактор Светлана Иванова ; рисунки Катрин Эрлих ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : Издательство "КПД", 2015.

49 lk. : ill.

(Minu eestikeelne raamat = Моя эстонская книжка).

Lepatriinu ja Pingviin. Eesti keeles.

Салури, Рейн, 1939-

Как : десять историй про Анне и Кадри / Рейн Салури ; [перевод с эстонского: Е. Лейт, Л. Вайно] ; иллюстрации: Я. Таммсаар.

Таллинн : Ээсти раамат, 1978.

36, [12] lk. : ill.

Kuidas. Vene keeles.

Салури, Рейн, 1939-

Птицы / Рейн Салури ; иллюстрации Энделя Хярма ; [перевод с эстонского Юлия Дмитриева].

Таллинн : Ээсти раамат, 1986.

47 lk. : ill.

Linnud. Vene keeles.

Смуул, Юхан, 1922-1971.

Мурка-моряк : повесть / Юхан Смуул ; перевод с эстонского Л. Тоома ; иллюстрировал В. Богаткин.

Москва : Детгиз, 1961.

79 lk. : ill.

Meremees Murka. Vene keeles.

Соанс, Кертту, 1961-

Оливия открывает мир : [рассказы] / Кертту Соанс ; [перевод с эстонского языка Елены Балясной ; редактор Алла Преображенская ; рисунки: Урмас Виик].

Таллинн : [Бри & Ко], с2005.

63, [1] lk. : ill.

Olivia ja esimene maailm. Vene keeles.

Сяргава, Эрнст, 1868-1958.

Старинные сказки о кумушке-лисе : [для детей] / Э. Сяргава ; [перевод с эстонского: В. Прохоровой ; иллюстрации: Ш. Стерна].

Таллинн : Ээсти раамат, 1984.

80 lk. : ill.

Ennemuistsed jutud Reinuvaderist Rebasest. Vene keeles.

Таар, Агнес.

Цыганская собака : [сказка в стихах : для младшего школьного возраста] / Агнес Таар ; перевела с эстонского Е. Ракеева ; [иллюстрации: А. Пеэрна].

Таллинн : Ээсти раамат, 1984.

24 lk. : ill.
Mustlase koer. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Знаменательный день : рассказ для младшего и среднего школьного возраста / Антон Таммсааре ; [перевод с эстонского А. Рооса].
Таллин : Ээсти раамат, 1976.
24 lk. : ill.
Tähtis päev. Vene keeles.

Таммсааре, А. Х., псевд., 1878-1940.
Наш лисенок : повесть : для младшего школьного возраста / Антон Хансен Таммсааре ; перевод с эстонского: В. Рубен ; иллюстратор Э. Сепп.
Таллинн : Ээсти раамат, 1986.
110, [1] lk. : ill.
Meie rebane. Vene keeles.

Томуск, Ильмар, 1964-
Привет, Волли! : рассказы / Ильмар Томуск ; перевела с эстонского Майя Мельц ; иллюстрации: Кирке Кангро.
Tallinn : Aleksandra, 2012.
125, [3] lk. : ill.
Tere, Volli! Vene keeles.

Тоомет, Тийа, 1947-
Как раскладывать пуговицы : истории для маленьких мальчиков и девочек / Тийа Тоомет.
Таллин : Периодика, 1984.
48 lk. : ill.
Kuidas panna nõõre. Vene keeles.

Тоомет, Тийа, 1947-
Тряпичная кукла и деревянная лошадка : занимательная этнография для детей / Тийа Тоомет ; перевод с эстонского Людмилы Симагиной ; [рисунки: Маре Хунт].
Таллинн : Издательство КПД, 2002.
112, [3] lk. : ill.
(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).
Kaltsutitt ja puuhobune. Vene keeles.

Труу, Сильвия, 1922-1990.
Месяц как взрослая : повесть / Сильвия Труу ; авторизованный перевод с эстонского Арнольда Тамма ; [рисунки М. Соколова].
Москва : Детская литература, 1978.
174 lk. : ill.
Kuu aega täiskasvanu. Vene keeles.

Труу, Сильвия, 1922-1990.
Скрытый характер : [повести для среднего и старшего школьного возраста] / Сильвия Труу ; [перевод с эстонского языка: А. Тамм... и др.].
Таллин : Ээсти раамат, 1983.

416 lk. : ill.
Peidus pool. Vene keeles.

Туглас, Фридеберт, 1886-1971.
Ежик : [новелла для младшего школьного возраста] / Фридеберт Туглас ; [перевод с эстонского: И. и В. Белобровцевы] ; иллюстрации: Э. Пикк.
Таллинн : Ээсти раамат, 1986 Октоober).
23 lk. : ill.
Siil. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-
Барбара и летние собаки / перевод с эстонского Лены Блюм ; [редактор Светлана Иванова] ; рисунки Эдгара Вальтера ; [художественное оформление: Ульви Лахесалу].
Таллинн : KPD Kirjastus, 2012.
100 lk. : ill.
(Minu eestikeelne raamat = Моя эстонская книжка).
Barbara ja suvekoerad. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-
Ёжик Феликс / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Александра Кеса, перевод стихов с эстонского Михаила Яснова ; [редактура: Эмма Дарвис ; художница Регина Лукк-Тоомпере ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].
Таллинн : Издательство "КПД", 2014.
161, [7] lk. : ill.
Siil Felix ja kriminaalne loomaaed. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-
Истории Мириам / Леэло Тунгал, Пеэп Педмансон ; перевод с эстонского Марины Тервонен ; [Nukufilm].
[Таллинн] : Eesti Päevaleht, c2009.
88 lk. : ill.
Miriami lood. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-
Кристийна, или, Легко ли быть средней сестрой? = Kristiina, see keskmine / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Бориса Туха ; [художник Кирке Кангро ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].
Таллинн : Издательство КПД, 2009.
133, [2] lk. : ill.
(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).
Kristiina, see keskmine. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-
Куча мала : [стихи для младшего школьного возраста] / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Е. Ракеевой и В. Леванского ; художник Х. Кяо.
Таллинн : Ээсти раамат, 1984.
49 lk. : ill.

Тунгал, Леэло, 1947-

Пошли смешинки на Певческий праздник / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Татьяны Александровой под редакцией Елены Скульской ; художник Кирке Кангро. [Tallinn] : Menu Kirjastus, 2011.

71, [1] lk. : ill.

Naljatilgad lähavad laulupeole. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-

Просто чудо! : стихи для детей / Леэло Тунгал, Михаил Яснов ; [перевод с эстонского: Михаил Яснов], перевод с русского: Леэло Тунгал ; [художники Евгения Двоскина и Ольга Московка]. Lihtsalt ime! : luuletusi lastele / Leelo Tungal, Mihhail Jasnov ; eesti keelest tõlkinud Mihhail Jasnov ; [vene keelest tõlkinud Leelo Tungal ; illustreerinud J. Dvoskina, O. Moskovka].

Таллинн : Издательство КПД, 2013.

73, [3] lk. : ill.

Тунгал, Леэло, 1947-

Чем измерить озорство? = Millega mõõta rõngerjatempe? / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Михаила Яснова ; [рисунки: Кирке Кангро ; художественное оформление: Ульви Лахесалу].

Таллинн : Издательство КПД, 2009.

69, [2] lk. : ill.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Millega mõõta rõngerjatempe? Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-

Четыре дня Маарьи : повесть / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского : Геннадий Муравин ; [рисунки : Н. Лавецкий].

Москва : Детская литература, 1986.

141, [2] lk. : ill.

Neitsi Maarja neli päeva. Vene keeles.

Тунгал, Леэло, 1947-

В один прекрасный грустный день : стихи / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского М. Яснов ; художник: О. Эстис.

Москва : Детская литература, 1991.

40 lk. : ill.

Тунгал, Леэло, 1947-

Половина собаки : повести / Леэло Тунгал ; перевод с эстонского Г. Муравин ; [художник: Н. Лавецкий].

Москва : Детская литература, 1991.

237, [2] lk. : ill.

Ульман, Михкель, 1956-

Камень времени и кукольный театр мастера Мозера / Михкель Ульман ; [перевод с эстонского: Наталья Сысенко И Виталий Белобровцев ; рисунки: Андрей Мокиевский].

Таллинн : Авенариус, 2011.

143 lk. : ill.

Nukkude teater. Vene keeles.

Хайнсалу, Лехте, 1938-
10 блинчиков : [сказка] / Лехте Хайнсалу ; [перевод с эстонского: Т. Верхоустинская] ;
рисунки: В. Ноор.
Таллинн : Периодика, 1991.
[24] lk. : ill.
10 kooki. Vene keeles.

Хайнсалу, Лехте, 1938-
Как я однажды : [стихи] = Kui ma ükskord / Лехте Хайнсалу ; авторизованный перевод с
эстонского Марины Тервонен ; [рисунки Романа Кашина, художественное оформление:
Яан Клышейко].
Tallinn : KPD Kirjastus, 2005.
24, [1] lk. : ill.
(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).
Kui ma ükskord : [luuletused]. Vene keeles.

Хельбемяэ, Герт, 1913-1974.
Легенда о Старом Тоомасе : несказанно увлекательная история / Герт Хельбемяэ ;
[перевод с эстонского: Борис Тух ; оформление и рисунки: Андрес Куура].
Tallinn : Grenader, 2012.
[64] lk. : ill.
Vana Toomase legend : üks äraütlemata põnew luggu. Vene keeles.

Хенно, Сассь, 1982-
Игра в пиратов : повесть для детей / Сассь Хенно ; перевод с эстонского: П. И.
Филимонова ; [редактор Ольга Титова ; иллюстрации: Пент Талвет].
Таллинн : Kite, 2012.
126, [1] lk. : ill.
Mereröövlimäng. Vene keeles.

Хинт, Ааду, 1910-1989.
Приключения угря / Ааду Хинт ; [перевод с эстонского Ольги Наэль ; иллюстрации
Тойво Куллес].
Таллинн : Эстгосиздат, 1951.
69 lk. : ill.
Angerja teekond. Vene keeles.

Шкоп, Сийма, 1920-
Лисенок Рыжик и грибная каша : [рассказ] / придумала и нарисовала Сийма Шкоп ;
[перевод с эстонского: Н. Югансон].
Таллинн : Коолибри, 1993.
31, [1] lk. : ill.

Энно, Эрнст, 1875-1934.
Кузнечик вышел погулять : для дошкольников / Энно Эрнст ; [перевод с эстонского
Лидии Головиной ; иллюстрации Регины Лукк].
Таллинн : Ээсти раамат, 1986.
[4] l. : ill.
Üks rohutirts läks kõndima. Vene keeles.

Якобсон, Аугуст, 1904-1963.

Как воробей квас готовил ; Волк и олень ; Помещичья лошадь и крестьянская : эстонские сказки : [перевод с эстонского] / Аугуст Якобсон.

Москва : Детгиз, 1954.

16 lk. : ill.

Книга за книгой.

Varblane teeb kalja. Vene keeles.

Якобсон, Аугуст, 1904-1963.

Сказки : [для младшего школьного возраста] / Аугуст Якобсон ; [перевели с эстонского Л. Тоом, А. Севастьянов ; иллюстрации Р. Ярви].

Таллинн : Ээсти раамат, 1985.

112 lk. : ill.

Якобсон, Аугуст, 1904-1963.

Соловей и медянка : эстонская народная сказка о птицах и животных / Аугуст Якобсон ; [перевод с эстонского: Л. Тоом и А. Севастьянова ; рисунки: Э. Окас].

[Таллинн] : Эстонское государственное издательство, 1950.

167 lk. : ill.

Якобсон, Аугуст, 1904-1963.

Эстонские народные сказки о птицах и животных = Eesti rahva muinasjutte lindudest ja loomadest / Аугуст Якобсон ; перевод с эстонского Леона Тоома ; [рисунки Романа Кашина].

Таллинн : Издательство КПД, 2004.

138 lk. : ill.

(Eesti kirjanikud lastele = Эстонские писатели детям).

Янцис, Каспар, 1975-

Мортен на корабле дураков / [текст и иллюстрации:] Каспар Янцис ; [переводчик Илона Кингс ; редактор Дина Кодер ; оформитель Эйнике Соосаар].

[Таллинн] : Menu Kirjastus, c2012.

96, [2] lk. koos kaanega : ill.

Seiklus Salamandril, ehk, Morten Viksi uskumatud juhtumised lollide laevas. Vene keeles.